



La Caisse Desjardins de Sillery—Saint-Louis-de-France collabore à la navette de la SDC Maguire page 5



Le Centre de recherche de l'UCPQ reçoit une subvention de plus de 25 000 \$ page 3

ME CLAUDINE POIRIER
NOTAIRE
1670, Jules-Verne
Suite 115, Québec
G2G 2R1
418 877-6333
Boiteau & Leclerc, notaires
418 842-8418

le JOURNAL de Sillery-St-Louis-de-France

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

Desjardins
Caisse Sillery—Saint-Louis-de-France

VOTRE CAISSE, PLUS ACCESSIBLE QUE JAMAIS

« DES EXPERTS COMPLICES DE TOUS VOS PROJETS »

Nos heures d'ouverture*

Siège social	Centre de services
1444, avenue Maguire, Québec (Québec) G1T 1Z3	2900, chemin Saint-Louis, Québec (Québec) G1W 4R7
Lundi 10 h à 15 h	Lundi 10 h à 16 h
Mardi 10 h à 18 h	Mardi 10 h à 16 h
Mercredi 10 h à 18 h	Mercredi 10 h à 16 h
Jeudi 10 h à 20 h	Jeudi 10 h à 19 h
Vendredi 10 h à 18 h	Vendredi 10 h à 16 h

*Possibilité de rendez-vous à compter de 8 h 30 tous les jours, et jusqu'à 20 h les mardis et les mercredis.
Téléphone : 418 681-3566 • www.caissesillerysaintlouisdefrance.com



Un appel lancé aux aînés page 16



Plus de 36 000 \$ amassés à la 22^e édition de la Classique de golf de la Fondation du Cégep Garneau page 12



Une subvention fédérale de plus de 8000 \$ pour un organisme de Sillery page 14

Lancement officiel des Coopératives jeunesse des services de l'Ouest

Le sens de l'entrepreneuriat transmis aux enfants



pages 6 et 7



Fête de la philanthropie : une première réussie page 12



Solidarité familles et sécurité routière Le volet campagne annuelle de sensibilisation et d'éducation à la sécurité routière revêt toute son importance ! page 5



2500 personnes participent au récent Festival de soccer page 17

SILLERY
NOUVEAU
De construction supérieure et voisin du parc et près de l'Université, 5 cc et 2 sb.

SAINTE-FOY
Saint-Louis-de-France
Paliers multiples avec 2 grands séjours, garage et piscine

SAINTE-FOY
St-Louis
CHUL et Laurier Québec à 2 minutes! 4 cc, 2 sb. Cour privée et garage

SAINTE-FOY
NOUVEAU
Cité universitaire
Unité de coin luxueux, plafonds de 9', 2 cc, 1 bur et 2 sb. Terrasse 30 x 18 en céramique

Marie-Thérèse Lemay
Courtier immobilier agréé

Une expertise de plus de 30 ans basée sur la confiance, la complicité et la confidentialité.

418 652-2000
www.mtlemay.com



DES PROJETS, DES RÊVES ET UNE ÉQUIPE POUR VOUS AIDER À LES RÉALISER

À la Caisse Desjardins de Sillery—Saint-Louis-de-France, une équipe professionnelle et dynamique est à votre écoute et vous fait bénéficier des meilleurs conseils qui soient pour que vous puissiez profiter du moment présent, tout en planifiant l'avenir.

Venez rencontrer nos experts.

418 681-3566

www.caissesillerysaintlouisdefrance.com



Desjardins
Caisse de Sillery—
Saint-Louis-de-France

Un grand succès pour le tournoi de golf de la section de Québec de la Fondation du rein

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La 20^e édition du tournoi de golf de la section de Québec de la Fondation du rein, sous la présidence de M. Roberto Côté, vice-président National, Recouvrement, Groupécho Canada inc. et de M. Dominick Roy, directeur, Desjardins Entreprises — Québec-Portneuf, qui s'est tenue récemment au Club de golf Le Montmorency, a permis d'amasser 35 000 \$.

La maladie rénale est un véritable fardeau pour ceux qui en sont atteints ainsi que pour leurs proches. On estime actuellement qu'au Québec, une personne sur 14 souffre d'insuffisance rénale et que 1000 personnes reçoivent chaque année, au Québec, un diagnostic d'insuffisance rénale chronique. Pour les personnes atteintes d'insuffisance rénale terminale, stade où les reins ne fonctionnent qu'à moins de 15 % de leur capacité, seules la dialyse ou la greffe peuvent assurer leur survie. ■



M. André Blouin, chef du département de néphrologie et de greffe rénale, Hôtel-Dieu de Québec, Dre Isabelle Houde, néphrologue, Hôtel-Dieu de Québec, Mme Christina Tanguay-Dumas, présidente de la section de Québec de la Fondation canadienne du rein, M. Roberto Côté, vice-président National, Recouvrement, Groupécho Canada inc. M. Dominick Roy, directeur, Desjardins Entreprises- Québec-Portneuf et Mme Maryse Néron, coordonnatrice au développement, la Fondation canadienne du rein.

Une subvention de 24 972\$ pour le Comptoir Louise et Frédéric

(YG) Le Comptoir Louise et Frédéric (CLF) a récemment obtenu une subvention fédérale de 24 972\$ pour effectuer des travaux de rénovation à son édifice situé au 2901, chemin Sainte-Foy. L'édifice se faisait vieillissant et des travaux de rénovation s'imposaient afin d'assurer la poursuite de la mission de l'organisme, soit de recueillir des meubles, des appareils électroménagers et des vêtements pour les vendre à des prix abordables.

les aînés, il s'agit d'un second souffle pour le CLF : «L'obtention de cette subvention a permis de relancer les activités de l'organisme. Bénévoles et clients se côtoient dans un milieu plus agréable et aussi, plus sécuritaire. »

La réalisation de ces travaux a eu un effet extrêmement bénéfique : le nombre de bénévoles a augmenté, tout comme la clientèle. Selon M. Francis Normand, qui a fait la demande de subvention dans le cadre du programme Nouveaux horizons pour

Le député fédéral de Louis-Hébert, M. Denis Blanchette, se réjouit du succès de la promotion des programmes fédéraux par son bureau de circonscription. Dans le cas du Comptoir Louise et Frédéric, «cette subvention apparaît d'autant plus méritée, quand on connaît toute l'importance que l'organisme a au sein de la communauté, notamment auprès des familles à faibles revenus et des aînés», a rappelé M. Blanchette. ■



Quelques membres de l'équipe du Comptoir Louise et Frédéric : MM. Marcel Champagne, commis-vendeur, Francis Normand, membre du comité de gestion, Mmes Jeannine Côté, bénévole, Nicole Côté, secrétaire du comité de gestion, Géraldine Giroux, bénévole, M. Jeannot Lachance, président du comité de gestion, Mme Diane St-Pierre, bénévole, en compagnie de M. Denis Blanchette, député fédéral de Louis-Hébert.

Le Centre de recherche de l'IUCPQ reçoit une subvention fédérale de plus de 25 000\$

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

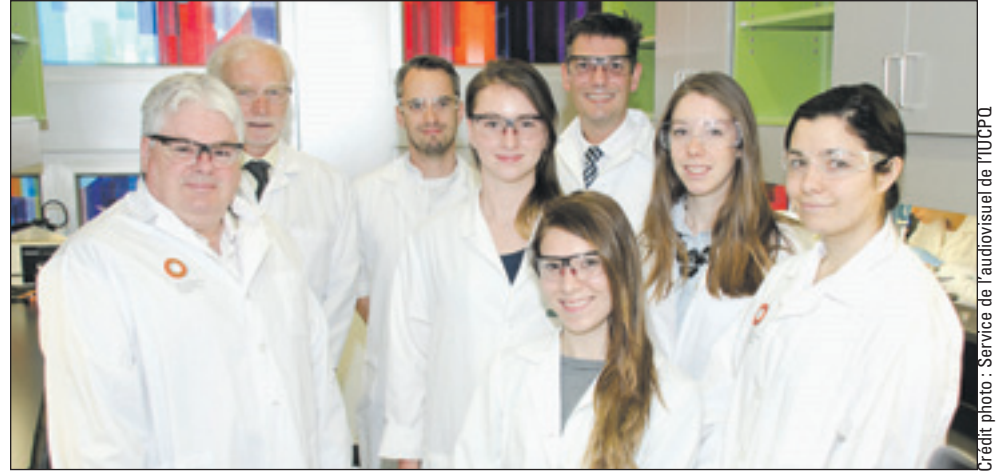
Le Centre de recherche de l'Institut universitaire de cardiologie et de pneumologie de Québec – Université Laval a obtenu une subvention de plus de 25 000 \$ dans le cadre du programme Emplois d'été Canada. Cette importante subvention fédérale a permis à 11 étudiants d'avoir la chance d'intégrer l'équipe du centre de recherche pour la période estivale.

« L'objectif premier de ce programme fédéral est de permettre à des étudiants d'acquérir de l'expérience de travail dans leur domaine d'études » a rappelé M. Denis Blanchette, député fédéral de Louis-Hébert, lors de son passage au Centre de recherche de l'IUCPQ. « Considérant nos missions d'enseignement et de recherche, il nous fait toujours plaisir

de recevoir des étudiants et de favoriser la transmission du savoir et de l'innovation » a indiqué M. Denis Bouchard, président-directeur général de l'IUCPQ.

Les étudiants ont pu, entre autres, compter sur l'expertise des chercheurs et l'équipement à la fine pointe de la technologie. « Nous sommes heureux de pouvoir contribuer à la formation de la relève en offrant à ces étudiants un milieu d'apprentissage exceptionnel qui favorise la transmission du savoir et de l'innovation » a fait valoir Mme Caroline Paquin, coordonnatrice administrative au Centre de recherche de l'IUCPQ.

Le programme Emplois d'été Canada accorde du financement pour aider les organismes sans but lucratif, les employeurs du secteur public et les petites entreprises comptant 50 employés ou moins, à créer des possibilités d'emplois d'été pour les étudiants de 15 à 30 ans. ■



Le député fédéral de Louis-Hébert, M. Denis Blanchette, et en arrière-plan, M. Denis Richard, directeur de la recherche universitaire de l'IUCPQ, Dr Mathieu Laplante, chercheur au Centre de recherche de l'IUCPQ ainsi que M. Denis Bouchard, président-directeur général de l'IUCPQ. À droite, des étudiantes travaillant au Centre de recherche de l'IUCPQ pendant l'été.

Une exposition aux couleurs de l'Amérique latine au bureau du député Denis Blanchette

(YG) Trois artistes-peintres originaires d'Amérique latine, mesdames Teresa Pacheco, résidente de Sillery, Diana Rodriguez Pinzon, résidente de Sainte-Foy, et Tania Franco, dit Boltina, résidente de Cap-Rouge, exposent leurs œuvres au bureau du député fédéral de Louis-Hébert, M. Denis Blanchette, jusqu'au 4 septembre.

Pour Diana Rodriguez Pinzon, née en Colombie, la peinture devient notamment l'occasion d'une quête : celle d'une couleur vive, intense, contrastée et brillante. Quant à Teresa Pacheco, née au Chili, elle a toujours aimé les arts tout en ayant le plaisir de transmettre sa passion. Elle enseigne d'ailleurs la peinture depuis quelques années. Les œuvres qu'elle présente dans le cadre de cette exposition sont une ode à la nature. Soulignons que Tania Franco, dit Boltina, née de parents boliviens et ayant grandi en Argentine, met l'accent sur la représentation du réel. Certaines toiles sont d'ailleurs saisissantes par leur hyperréalisme.

Le public peut admirer les toiles des trois artistes-peintres du lundi au vendredi, de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h, en se

rendant au bureau de circonscription situé au 2360, chemin Sainte-Foy, bureau 380 (3^e étage, à la Pyramide). ■



Le député fédéral de Louis-Hébert, Denis Blanchette, l'artiste-peintre Tania Franco, Mme Hortensia Siles Otazo, l'artiste-peintre Diana Rodriguez Pinzon, l'artiste-peintre Teresa Pacheco, le consul honoraire de Bolivie, Jaime Siles Otazo et M. Jean-Luc Daigle. En arrière-plan, trois toiles de l'artiste-peintre Teresa Pacheco intitulées Les eaux mortes, Charlevoix; Sous les arbres; et Souffle estival.

Le nouveau site Web de la SDC Maguire est maintenant en ligne!

(YG) Dans le but d'améliorer votre expérience sur Maguire, la SDC Maguire vient d'instaurer son nouveau site Web qui devrait grandement vous aider dans votre planification d'emplètes.

Que ce soit pour connaître les commerces et services, rester à l'affût des nouveautés de l'avenue, déterminer l'endroit idéal pour vous stationner, en apprendre davantage sur les divers événements annuels, et plus encore, ce site Web saura répondre à toutes vos questions, et ce, dans une remarquable simplicité.

Cette nouvelle vitrine interactive est le résultat de plusieurs mois de travail pour offrir un service facilement ac-



cessible et adapté à tous les besoins. La SDC Maguire a choisi de monter cette nouvelle plate-forme à l'image du dynamisme présent dans les nombreux commerces qui forment l'avenue Maguire.

Ce nouveau site Web sera mis à jour régulièrement, de manière à vous offrir les informations les plus à jour possible concernant la vie sur Maguire. Visitez-le régulièrement pour rester à l'affût de toutes ces nouveautés. La SDC Maguire vous invite également à aller vous inscrire à son infolettre et à la suivre sur Facebook afin de rester informé de leurs actualités, concours et promotions. Rendez-vous au www.sdcmaguire.com pour commencer à en profiter! ■

302 600 \$ pour le réaménagement des tennis au parc de la Falaise en 2016

(YG) Une somme de 302 600 \$ à même le Fonds réservé aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels de l'arrondissement de Sainte-Foy - Sillery - Cap-Rouge sera utilisée pour le réaménagement des tennis au parc de la Falaise, selon M. Paul Shoiry, conseiller du district Saint-Louis-Sillery. Mais l'investissement total se chiffrera plutôt à près de 540 000 \$.

À la suite d'une demande du conseil d'administration de l'Association de tennis de Sainte-Foy-Sillery de réaménager les terrains de tennis en terre battue et d'y ajouter une troisième surface de jeu au parc de la Falaise, le Service de la gestion des immeubles a procédé à l'analyse de faisabilité du projet et à une évaluation des coûts pour les deux sites.

Les travaux prévus au parc Ross consistent en la réfection des surfaces asphaltées incluant un recouvrement de peinture acrylique pour la somme de 218 000 \$. Concernant le parc de la Falaise, l'ajout d'une surface ainsi que la transformation en terre battue, le Service de la gestion des immeubles évalue ces travaux à 320 400 \$.

Comme la Division de la culture, du loisir et de la vie communautaire disposait d'une somme de 235 800 \$, il y avait donc lieu d'approprier la somme de 302 600 \$ au Fonds réservé aux fins de parcs, de terrains de jeux et d'espaces naturels de l'arrondissement de Sainte-Foy - Sillery - Cap-Rouge afin de permettre la réalisation de ces projets.

Étant donné que l'Association est favorable au projet du parc de la Falaise et que l'offre de service pour des terrains en terre battue sera augmentée et que l'Association est davantage présente depuis quelques années sur le territoire de l'arrondissement pour offrir des cours de tennis aux jeunes et offrir des activités à une plus grande clientèle, la Division de la culture, du loisir et de la vie communautaire recommande le réaménagement de trois courts de tennis en terre battue au parc de la Falaise de même que la réfection des surfaces au parc Ross. ■

HABITEZ LE CIEL!

LA PLUS HAUTE TOUR DE CONDOMINIUMS

LE 28^E : PISCINE 3 TERRASSES, GYM, SALLE DE BILLARD

ACHAT à partir de 260 000 \$



altura
condos urbains

COMPLEXE JULES-DALLAIRE

2820 boul. Laurier
581 309.7996

alturacondos.ca

Bureau des ventes

Mardi au jeudi
10 h à 19 h

Samedi et dimanche
10 h à 16 h

UN PROJET DE



ESPACE VIE. ESPACE TRAVAIL.

Option Travail Carrefour Jeunesse Emploi de Sainte-Foy Nouvelle signature et nouvelle clientèle

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

Option Travail Carrefour Jeunesse Emploi de Sainte-Foy a présenté son dernier rapport annuel, de même que sa nouvelle image. L'organisme, qui offrait des services de recherche à l'emploi aux 16 à 35 ans, ouvre ses portes aux plus de 35 ans.



Mme Véronique Lessard, présidente du C.A.

«Cette nouvelle clientèle aura dorénavant accès à nos services à des tarifs concurrentiels, ce qui permettra de générer une nouvelle source de revenus», explique Mme Lanie Desrochers, directrice générale.

Parmi les services proposés par Option Travail, mentionnons l'orientation professionnelle et l'accompagnement à la recherche d'emploi. On y effectue également des projets destinés à une clientèle spécifique comme le programme Jeunes en action qui permet à une clientèle âgée de 18 à 24 ans de bénéficier d'un accompagnement scolaire ou pour travailler.

Il y a également la Coopérative Jeunesse de services de Sainte-Foy – Cap-Rouge – Saint-Augustin-de-Desmaures, que nous présente Amélie Larochelle, agente de sensibilisation à l'entrepreneuriat jeunesse.

«Option Travail est partenaire communautaire et financier du projet Coopérative Jeunesse de services (CJS). En période estivale, le projet CJS permet à des jeunes de 12 à 17 ans de vivre une première expérience de travail en s'initiant aux rouages d'une entreprise de type coopératif.» ■



Photos Jacques Bélanger

Lors de la dernière assemblée générale d'Option Travail Carrefour Jeunesse Emploi de Sainte-Foy, sa directrice générale, Mme Lanie Desrochers, a présenté la nouvelle signature et le rapport annuel de l'organisme.

Jean-Pierre Poudrier remet 1123 \$ à la Fondation de la Maison Michel Sarrazin grâce à ses arrangements floraux

(YG) Jean-Pierre Poudrier, de LaHaye Fleuriste, a remis un montant de 1123 \$ à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin grâce à la vente de fleurs et de paniers-cadeaux à des moments charnières dans

l'année (fête des Mères, Noël et Saint-Valentin). LaHaye Fleuriste est situé au 2900, chemin des Quatre-Bourgeois et au 9918, boul. de L'Ormière. ■



Des membres du projet Coopérative Jeunesse de services. De gauche à droite, M. Guillaume Larose, animateur, Mmes Sarah-Jeanne Fournier Paradis et Camille Bergeron, animatrices, Lanie Desrochers, directrice générale, Amélie Larochelle, agente de sensibilisation à l'entrepreneuriat jeunesse, Amélie Labonté et Emmanuelle Leroux, animatrices.



Jean-Pierre Poudrier, de LaHaye Fleuriste, a remis un montant de 1123 \$ à la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin.

<p>CHANTAL LAUZON B.A.A. Courtier immobilier agréé 418 648-2359 lauzonlauzon.ca</p>		<p>MONTCALM NOUVEAU</p> <p>VUE PANORAMIQUE FLEUVE, penthouse rénové à la perfection. Jardins Mérici, 2800 pi ca, climatisation centrale, échangeur d'air, 3 balcons, 3 stat. int. 2 300 000 \$</p>	<p>MONTCALM</p> <p>RUE DU PARC, RDC, 1500 pieds carrés, deux ou trois chambres, très grande cuisine, terrasse et stationnement. 392 000 \$</p>
<p>MONTCALM NOUVEAU</p> <p>QUELQUES PAS DE PLAINES D'ABRAHAM, dernier étage, spacieux, 4 chambres. 349 000 \$</p>	<p>MONTCALM</p> <p>À DEUX PAS RUE CARTIER, dernier étage, planchers de bois, 2 chambres, balcon. 209 500 \$</p>	<p>LAC ST-JOSEPH NOUVEAU</p> <p>PLAGE ET ENSOLEILLEMENT IDÉAL, 100 pieds de façade, propriété habitable à l'année, vendue meublée. 849 000 \$</p>	<p>PLATEAU LEBOURGNEUF</p> <p>SPACIEUSE ET LUMINEUSE, magnifique aménagement sur un terrain plein sud, faut voir. Vue partielle ville, garage. 628 000 \$</p>
<p>CAP SANTÉ</p> <p>VUE IMPRENABLE FLEUVE, 150 pieds façade fleuve, terrain intime, piscine. De l'espace, cuisine rénovée, salle de bain digne de revue. 449 000 \$</p>	<p>SILLERY NOUVEAU</p> <p>VUE FLEUVE, Jardins Mérici, condo rénové, stationnement intérieur. 329 000 \$</p>	<p>MONTCALM NOUVEAU</p> <p>REZ-DE-JARDIN, entièrement rénové, 2200 pi ca incluant loft avec entrée indépendante, 3 stationnements, 4 terrasses, 3 salles de bains. 995 000 \$</p>	<p>SILLERY NOUVEAU</p> <p>À 5 MINUTES DU BOIS DE COULONGE, cottage refait à neuf, très belle luminosité, foyer. 619 000 \$</p>

Solidarité familles et sécurité routière

Le volet campagne annuelle de sensibilisation et d'éducation à la sécurité routière revêt toute son importance !

(YG) Le lancement et le dévoilement du nouveau thème de la 6^e campagne annuelle de sensibilisation à la sécurité routière dans les secteurs Saint-Yves/Saint-Louis-de-France/Sillery s'est tenu avant la fin de l'année scolaire. En effet, la 6^e édition avait pour thème « Pour nous, roulez plus doux! ». Pour ce faire, Solidarité familles et sécurité routière a invité la population à décorer leurs maisons et leurs terrains de ballons, de vire-vents pour ainsi démontrer un sentiment d'appartenance à son quartier et de rappeler à tous l'importance de ralentir dans les quartiers résidentiels.

Toute la population des secteurs visés était invitée à participer à la préparation et à la mise en place de la phase printanière de la 6^e campagne de sensibilisation à la sécurité routière, l'école hôte de cette année – l'école Montessori de Sillery a offert un accueil chaleureux, les élèves et personnel ont présenté un magnifique décor dans l'ensemble de leur école.

Une équipe de bénévoles dévoués et engagés a fait l'installation des bannières et a distribué les dépliants sur le territoire. Et des élèves du Collège Jésus-Marie de Sillery ont assuré la préparation et le décompte de plus de 6000 dépliants et ont intégré une activité de sensibilisation dans le stationnement de l'école.

Solidarité familles et sécurité routière a assuré la coordination et la mise en place d'une opération de sensibilisation dans le stationnement de l'école primaire Externat Saint-Jean-Berchmans. C'est grâce au travail d'équipe et à la collaboration du personnel et élèves de l'Externat Saint-Jean-Berchmans, des bénévoles de la Caisse Desjardins et la collaboration du Service de police de l'arrondissement Sainte-Foy/Sillery/Cap-Rouge que cette activité a été réalisée.

On voit de plus en plus de résidents décorer leurs résidences ou leurs terrains.

De plus, Solidarité familles et sécurité routière fait partie des trois gagnants du Concours Desjardins - Volet campagne annuelle de sécurité routière dans les quartiers résidentiels catégorie Saines habitudes de vie – concours local « Donnez un coup de pouce à un événement de votre milieu ».

« Santé et sécurité au coeur de mon quartier » témoigne de l'importance à promouvoir les saines habitudes de vie dans les quartiers pour un bien-être collectif.

Pour ne rien manquer, joignez la page Facebook, Solidarité familles et sécurité routière. Vous êtes invités à visiter leur blogue <http://securiteroutierequebec.blogspot.ca> ■



Mme Nancy Gilbert, présidente-coordonnatrice Solidarité familles et sécurité routière secteur Saint-Yves/Saint-Louis-de-France/Sillery et Mme Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse Desjardins de Sillery-Saint-Louis-de-France.



Des bénévoles de la caisse Desjardins et du comité de parents, Séminaire des Pères Maristes, Nancy Gilbert, SFSR, et M. Stevens Fortin, policier préventionniste de l'arrondissement SFSCR.

La Caisse Desjardins de Sillery-Saint-Louis-de-France collabore à la navette de la SDC Maguire

(YG) La Caisse Desjardins de Sillery-Saint-Louis-de-France est l'un des partenaires majeurs de la nouvelle navette qui reliera l'avenue Maguire et la promenade Samuel-De Champlain tout l'été.

« Notre Caisse est complice de nombreux événements et projets se déroulant sur son territoire, il était donc incontournable pour nous d'être partenaire de cette belle initiative de la SDC Maguire », de souligner Mme Kathleen Bilodeau, directrice générale de l'institution financière. « Nous sommes convaincus que ce lien entre la promenade et l'avenue Maguire contribuera à stimuler l'achalandage de l'artère commerciale en cette période estivale », d'ajouter Mme Bilodeau.

Un système de navette par minibus entre la promenade Samuel-De Champlain et l'avenue Maguire sera en opération jusqu'au 6 septembre 2015, du vendredi après-midi au dimanche. Ainsi, les visiteurs de la promenade Samuel-De Champlain pourront profiter de ce service gratuit et gravir en minibus la côte de Sillery pour aller se restaurer et magasiner sur cette artère commerciale dynamique.

« Il s'agit de créer un trait d'union via la côte de Sillery entre notre artère commerciale et cet attrait récréotouristique situé à

proximité, afin de compléter et bonifier l'expérience des visiteurs », affirme Mme Amélie Jean, présidente de la SDC Maguire.

Cette initiative est le fruit d'efforts entre plusieurs partenaires, dont la SDC Maguire, la Ville de Québec, la Commission de la capitale nationale du Québec, la Caisse Desjardins de Sillery-Saint-Louis-de-France et Autobus Fleur de Lys.

Trois arrêts seront possibles pour les usagers : le quai des Cageux, l'intersection entre la promenade Samuel-De Champlain et la côte de Sillery et l'avenue Maguire, près de la bibliothèque. Il y a un départ à toutes les 30 minutes.

L'horaire est le suivant : le vendredi, de 15 h à 20 h, le samedi, de 10 h à 20 h et le dimanche, de 10 h à 16 h. ■



Mme Kathleen Bilodeau, directrice générale de la Caisse Desjardins de Sillery-Saint-Louis-de-France, lors du lancement de la navette.

Lancement du roman Sur ses gardes de Stéphane Ledien à la librairie La Liberté

(YG) Le lancement du roman à suspense Sur ses gardes de l'auteur Stéphane Ledien a eu lieu récemment à la librairie La Liberté, située à la Pyramide, à Sainte-Foy. Publié aux éditions À l'étage (groupe d'édition la Courte échelle), le roman raconte l'histoire d'un ex-champion de boxe devenu agent de sécurité dans un grand magasin en banlieue parisienne. En partant à la recherche du jeune frère de sa meilleure amie, l'ancien roi des poids moyens, Eddy Barcot, se heurte à l'hostilité des jeunes du quartier puis dénoue les fils d'une intrigue qui le mènera sur la piste de complots internationaux.

Le lancement fut pour l'auteur l'occasion de discuter de ses sources d'inspiration et de sa passion pour la littérature en général et les « polars » en particulier. Le public était invité à poser des questions, avant une séance de dédicaces.



L'auteur Stéphane Ledien, le député fédéral de Louis-Hébert, Denis Blanchette, et la librairie Élène Laliberté, lors du lancement du roman Sur ses gardes.

3^e ouvrage de fiction de l'écrivain Stéphane Ledien, Sur ses gardes est un beau cadeau à offrir aux amateurs de « thrillers » ! ■

NOUVEAU!

NAVETTE DES PROMENADES MAGUIRE – Samuel-De Champlain

Un lien facile et gratuit entre
L'AVENUE MAGUIRE et la PROMENADE SAMUEL-DE CHAMPLAIN

3 arrêts : quai des Cageux – côte de Sillery – avenue Maguire

DU 3 JUILLET AU 6 SEPTEMBRE

LE VENDREDI:
en service de 15 h à 20 h.

LE SAMEDI:
en service de 10 h à 20 h.

LE DIMANCHE:
en service de 10 h à 16 h.

DÉPARTS AUX 30 MINUTES



GRATUIT

Le JOURNAL de Sillery-St-Louis-de-France

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

JOURNAL.CA INC.

1039 rue Panneton
L'Ancienne-Lorette (Québec)
G2E 6E7
Tél. : 418 780-0999
Télécopieur : 418 780-0800
info@journ-al.ca
www.journ-al.ca

DIRECTION

Éditeur-directeur général :
Pierre Cassivi

RÉDACTION

Rédacteur :
Yvon Giroux
redaction@journ-al.ca
Comité avisé de correction
Correcteur :
Jacques Bélanger
Collaboratrice :
Suzie Lemay
Photographe :
Martin Martel
Collaborateurs jeunesse :
Alexandra Cassivi
David Cassivi

PUBLICITÉ

Ghislain Gaudreau
Développement des affaires,
responsable secteurs
gouvernementaux et éducationnels
Cell. : 418 998-0970
ventes@journ-al.ca
Sylvie Charest
Territoires de Val-Bélair, Saint-Émile,
Neufchâtel Est, Lebourgneuf
et immobilier
Cell. : 418 254-4367
scharest@journ-al.ca
Ginette Demers
Représentante publicitaire
Cell. : 418 871-1274
gdemers@journal-de-ste-foy.ca

ADMINISTRATION

Suzie Lemay

DISTRIBUTION

Postes Canada
(résidentielle et commerciale)
Distribution Affiche-Tout

IMPRESSION

Hebdo Litho
Dépôt légal :
Bibliothèque nationale
du Québec

PRODUCTION

Mario Bernier
production@journ-al.ca

PROCHAINE PARUTION

Septembre 2015

DATE DE TOMBÉE

12 août 2015

**Vous ne recevez pas votre
exemplaire du Journal de
Sillery-Saint-Louis-de-France ?**

Vous n'avez pas reçu votre exemplaire du Journal de Sillery-Saint-Louis-de-France livré à votre domicile par Postes Canada ? Nous vous demandons de nous le signaler en communiquant avec nous au 418 780-0999 ou bien à info@journ-al.ca en nous laissant vos coordonnées. La situation sera rapidement corrigée.

Lancement officiel des Coopératives jeunesse des services de l'Ouest Le sens de l'entrepreneuriat transmis aux enfants

(JB) C'est au centre communautaire de Cap-Rouge qu'ont été lancées les Coopératives jeunesse des services (CJS) de l'Ouest, où près d'une cinquantaine de jeunes, âgés de 12 à 17 ans, issus des secteurs de Sainte-Foy, Sillery, Cap-Rouge et Saint-Augustin-de-Desmaures, ont pris part cet été.

Ces coopératives estivales ont pour but d'initier les jeunes à la gestion d'une entreprise. Ils offrent divers services (tonte de pelouse, gardiennage, promenades d'animaux, etc.) à la population.

«5% du montant des contrats est versé à la coop et 95%, au jeune participant, explique Mme Catherine Roy coordonnatrice nationale du projet. À la fin du projet, le 5% est redistribué aux membres de la coopérative.» Pour le président d'honneur de l'événement, M. Francis Duperron, président de Productions 4Éléments, l'expérience en vaut amplement la chandelle. «Vous allez passer un été incroyable pendant lequel vous allez apprendre énormément. J'ai moi-même adopté le mode coopératif et je pense que c'est une excellente façon de faire des affaires.»

«Avez-vous déjà travaillé ?», a demandé M. Duperron aux jeunes participants. Aucune main ne s'est levée. «Vous allez apprendre l'humilité parce que le modèle coopératif implique la participation et l'avis de tous les membres et il vous faudra en tenir compte.»

Pour M. Garry Lavoie, directeur de la Coopérative funéraire des Deux-Rives, «les coopératives de service sont les meilleures écoles où gagner de l'argent est un moyen de donner des services aux membres. C'est donc un outil collectif.»



Un chèque de 4000\$ a été remis à la CJS de l'Ouest par la Caisse Desjardins de Sainte-Foy, la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France, la Caisse populaire Desjardins de Cap-Rouge et la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures. De gauche à droite, M. Francis Duperron, président d'honneur de l'événement et président de Productions 4Éléments, Mme Sylvie Larouche, présidente de la Caisse populaire Desjardins de Saint-Augustin-de-Desmaures, Mme Marie-Claude Arsenaault, conseillère stratégique en communication à la Caisse Desjardins de Sainte-Foy, et Mme Clara Pagé, conseillère en communication et vie associative à la Caisse populaire Desjardins de Cap-Rouge.

Étaient présents au lancement, des représentants des milieux coopératif, communautaire, municipal et politique de la région, dont M. Denis Blanchette, député fédéral de Louis-Hébert, M. Guy Marcotte, conseiller municipal à la Ville de Saint-Augustin-de-Desmaures et M. Rémy Normand, président de l'arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge. ■

Le Journal de Sillery-Saint-Louis-de-France au cœur de sa communauté

(YG) Le Journal de Sainte-Foy contribue à faire reconnaître le bénévolat et l'entraide dans sa communauté. Toutes les organisations communautaires et sportives sont invitées à nous faire part de leurs nouvelles exclusives et positives et peuvent nous faire parvenir une

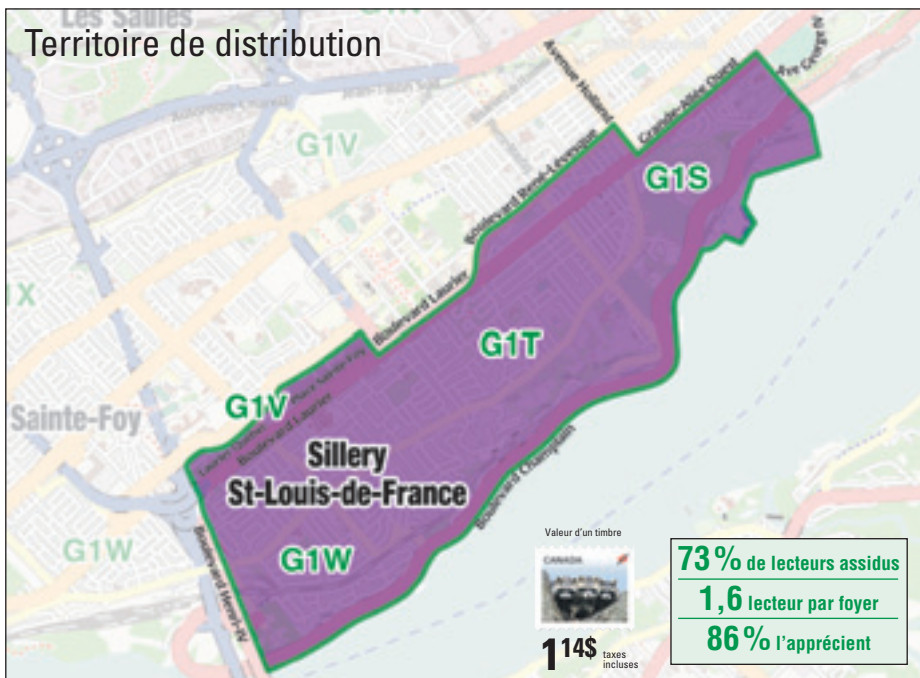
photo de groupe illustrant un événement auquel elles ont participé. Ce mois-ci, votre journal a mis en valeur 20 organismes, ce qui démontre une présence tangible au cœur de la communauté. ■

Tirage :
11 000 exemplaires

Distribution
résidentielle
POSTES CANADA CANADA POST
9 126 exemplaires

Distribution
commerciale
POSTES CANADA CANADA POST
852 exemplaires

Présentoirs
distribution
Affiche-Tout
1022 exemplaires



PROFIL DU LECTEUR

Sexe : Femmes 55 %
Hommes 45 %

Âge moyen : 49 ans

Revenu moyen : Revenu familial
annuel brut de
60 500 \$

Scolarité : Diplôme d'études
collégiales et
universitaires

Étude réalisée par Léger Marketing sur un échantillon de 458 répondants portant sur le Journal des Rivières et qui comporte une marge d'erreur de +/- 4,58 %, et ce, dans un intervalle de confiance de 95 %.

Valcartier - Neufchâtel Ouest - Loretteville
Saint-Émile - Neufchâtel Est - Lebourgneuf
Les Saules - Duberger - Vanier

Source : Léger
www.legermarketing.com

SILLERY

Secteur Saint-Yves

2639, rue Jean-Brillant

4 condos de haut de gamme

5½ et 7½ sur 2 niveaux

Stationnement

Cour orientée sud

Terrain de 128 pi. de profond



À partir de
279 000\$
+ tx
- remises

CONSTRUCTION
RANGER
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Constructions & Rénovations

418 564-8222



Une partie des jeunes participants membres des CJS de l'Ouest. Derrière, on reconnaît Mme Amélie Larochelle, agente de sensibilisation à l'entrepreneuriat jeunesse, d'Option Travail, M. Francis Duperron, président d'honneur de l'événement et M. Rémy Normand, président de l'arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge.

D'autres jeunes prêts à travailler, en compagnie de M. Francis Duperron, président d'honneur de l'événement et M. Rémy Normand, président de l'arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge.



Les jeunes participants et des membres des milieux coopératif, communautaire, municipal et politique de la région.

Photos Jacques Bélanger

Roset

Depuis 1947



- Viandes de qualité supérieure
- Grande variété de plats cuisinés « maison »
- Fromages régionaux et importés
- Fruits et légumes frais (locaux, en saison)
- Produits de boulangerie-pâtisserie artisanale
- Produits bio

Service professionnel et attentionné
Une entreprise familiale fondée en 1947
Surveillez nos promotions sur Facebook

1368, avenue Maguire, Québec G1T 1Z3
info@epicerieroset.com | www.epicerieroset.com

418 527-2016



SPÉCIAUX

Du 4 août au 10 août 2015



SPÉCIAL
2 pour
5,00\$ +tx
Prix régulier 3,49\$

Croustille Kettle assorties



SPÉCIAL
14,99\$ /lb
32,99\$ /kg

Faux filet de boeuf VSC
(viande sélection des Cantons, sans hormones, sans antibiotique)

Du 11 août au 17 août 2015



SPÉCIAL
3,99\$ /ch
5,99\$
Prix régulier

Moutarde Dijon de Maille
500 ml



SPÉCIAL
22,99\$ /lb
32,99\$ /kg

Fromage OKA regulier

Le mardi 23 septembre

La Fondation de la Maison Michel-Sarrazin vous invite à la 1^{re} édition de la Soirée des leaders Michel-Sarrazin

(YG) Sous la présidence d'honneur de M. David Laflamme, président de Généralys Assurance, la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin tiendra le mardi 23 septembre prochain au Complexe Capitale Hélicoptère, la première édition de la Soirée des leaders Michel-Sarrazin.

La Soirée des leaders Michel-Sarrazin est l'un des deux événements de collecte de fonds annuels de la Fondation de la Maison Michel-Sarrazin. Cet événement consiste en la tenue d'une soirée au cours de laquelle sont réunis plus de 500 leaders et personnalités de la vie économique, sociale, sportive et culturelle de Québec.

L'événement sera développé autour de la thématique « Le cycle de la vie », en faisant référence aux quatre saisons. Il s'agit d'une création en continu qui fera vivre aux participants l'expérience magique d'un spectacle

créé sur mesure pour la Maison Michel-Sarrazin et mettant en vedette la vie. Le concepteur multimédia M. Alain Dubé, président de Alain Dubé Événements et producteur de Lumocité, fait appel à une technologie de haut niveau qui fera vivre une expérience immersive complète aux spectateurs, lesquels seront plongés au cœur d'un environnement spectaculaire sur 360 degrés. Un travail d'imagerie en 2D et 3D totalisant plus de 400 pieds de long sur 18 pieds de haut.

L'activité-bénéfice prend aussi la forme d'un souper au Complexe Capitale Hélicoptère. Elle inclut le cocktail du président d'honneur, le souper, le vin et l'animation; le tout se déroulant dans un environnement exceptionnel qui permettra aussi de créer ou consolider des liens avec diverses personnalités de Québec. La soirée sera aussi agrémentée par les voix des Petits chanteurs de Québec.

Les leaders de Québec suivants sont les ambassadeurs de la soirée. Ils seront présents à l'événement et les gens de Québec sont invités à se joindre à eux : M. Charles Auger, M. Dominique Brown, M. Vincent Lafortune, Dre Julie Lessard, M. Pierre-Yves Lord, Mme Francine Lortie, M. Patrice Plante et M. Gabriel Savard.

Si la Maison Michel-Sarrazin est un leader dans son domaine depuis 30 ans, c'est grâce à l'appui des gens d'affaires de Québec. En plus de donner accès à une soirée exceptionnelle, la contribution personnelle de 250 \$ demandée à chaque participant permettra d'assurer la poursuite de la mission de la Maison Michel-Sarrazin, première maison de soins palliatifs du monde francophone. Les entreprises peuvent aussi acheter une table pour 10 personnes au coût de 2500 \$. Pour information : 418 687-6084. ■



M. David Laflamme, président de Généralys Assurance, sera le président d'honneur de la première édition de la Soirée des leaders Michel-Sarrazin.

260 participants à une croisière qui a du chien!

(YG) La boutique Chien mondain et Croisières AML ont lancé un événement hors du commun : une croisière qui a du chien! Grande première au Québec, maîtres et pitous étaient invités à monter à bord du HML Louis-Jolliet pour profiter d'une croisière animée sur le fleuve Saint-Laurent.

Plus de 100 chiens présents et 260 participants. Un défilé de 40 mannequins présentant les tendances estivales. Une réussite pour la boutique Chien mondain.

Audace et originalité étaient au rendez-vous puisque plusieurs activités ont été présentées

à bord, dont un mini-défilé de mode canin présenté par la boutique Chien mondain. Le but de l'événement étant de permettre aux maîtres de profiter d'une activité en compagnie de leur animal de compagnie en toute liberté, incluant la croisière, un verre de bulles, bouchées, animation et un cadeau exclusif signé Chien mondain et Croisières AML.

« Nous remercions Croisières AML d'avoir eu l'audace d'accepter notre défi! Proposer une croisière aux propriétaires de chiens qui désirent cohabiter harmonieusement avec leurs protégés dans leurs activités quotidiennes répond tout à fait à notre objectif : promouvoir un nouvel art de vivre avec son animal préféré. Le marché du « Toutou Tourisme » est en pleine croissance partout dans le monde et cette activité inusitée est certainement un premier pas en ce sens! », mentionne Mme Annick Marchand, propriétaire de la boutique Chien mondain. ■



Un mini-défilé de mode canin était présenté par la boutique Chien mondain.



Grande première au Québec, maîtres et pitous étaient invités à monter à bord du AML Louis-Jolliet pour profiter d'une croisière animée sur le fleuve Saint-Laurent.

À VENDRE



- **Grand et magnifique condo copropriété indivise (3);**
- 6½ pièces 1500 pi², au cachet champêtre. Plafonds 9 pieds;
- **Évaluation 271 000 \$, TOUTE OFFRE RAISONNABLE ACCEPTÉE (avec possession rapide);**
- Plus d'info : Publiso # FB320 (annonce 131192) ou 418 254-4367.

721, René-Lévesque O., Québec - Quartier Montcalm



Salle à dîner



Salon

*Soirée
des
Leaders
Michel-Sarrazin*

Une présentation de
GÉNÉRALYS
assurance

Président d'honneur



M. David Laflamme,
président de
Généralys Assurance

Les ambassadeurs vous invitent à faire partie de cette soirée mémorable.



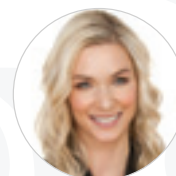
M. Charles Auger



M. Dominique Brown



M. Vincent Lafortune



Dre Julie Lessard



M. Pierre-Yves Lord



Mme Francine Lortie



M. Patrice Plante



M. Gabriel Savard

Au profit de la
**MAISON
Michel Sarrazin**

Depuis 30 ans

Le 23 septembre, joignez-vous aux leaders de Québec



Achetez votre billet au www.michel-sarrazin.ca

Festival Ébène Ivoire, au profit de la Fondation Élan 5584,54 \$ pour les usagers de l'IRDPO

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

Le festival artistique Ébène Ivoire, qui s'est déroulé dans le hall du Musée de la civilisation a permis d'amasser une somme de 5584,54\$ pour la Fondation Élan.

L'événement, parrainé par Dean Bergeron, 11 fois médaillé aux Jeux paralympiques et ancien usager de l'Institut de réadaptation en déficience physique de Québec, a attiré quelque 200 personnes.

Les invités ont été accueillis par des jeunes jouant du djembé et la soirée a commencé avec Abel Maxwell et Annie St-Pierre, qui ont interprété La Différence. La deuxième partie a été marquée par la présence de Valérie Clio et Éli Dupuis, respectivement membres des équipes d'Ariane Moffat et de Marc Dupré lors des éditions 2013 et 2014 de l'émission La Voix. Finalement, un encan silencieux mettant en vedette trois créations du designer africain Gilles Touré a aussi permis de récolter des fonds pour les personnes vivant une situation de handicap. ■



Valérie Clio, ancienne participante à La voix, et Sofia Akande, fondatrice et coordonnatrice d'Ebène Ivoire.



**MOULES
À VOLONTÉ
24\$**

Moules en casserole

- | | |
|--|---|
| MARINIÈRE
(échalote française, persil et vin blanc) | PESTO
(pesto, ail, crème et vin blanc) |
| AU PARFUM ORIENTAL
(poivrons, sésame, sauce teriyaki et vin blanc) | SAINT-GERMAIN
(carottes, céleri, courgettes, tomates, crème et vin blanc) |
| À LA PROVENCALE
(tomates, ail et vin blanc) | CRÉOLE
(vin rouge, crème et sauce créole) |
| POULETTES
(crème, vin blanc et beurre à l'ail) | AU CARI INDIEN
(cari, persil frais, crème et vin blanc) |
| À LA BIÈRE
(bière, échalote française, persil frais) | À LA DIJONNAISE
(moutarde de Dijon, crème, vin blanc et échalote française) |



Déjeuners
7h à 15h
tous les jours



1525, rue Sheppard
(coin St-Louis) 418 681-6035
STATIONNEMENT GRATUIT

COMMENT ÉPARGNER 1000\$ ET PLUS ?

La valeur de revente d'un véhicule devrait être un des critères les plus importants aux yeux des consommateurs.

QU'EN PENSE NOTRE EXPERT EN VENTE DE VÉHICULES USAGÉS?

Propriétaire d'Automobiles Denis Lefebvre depuis plus de 20 ans, Denis est catégorique quand il s'agit de rouille :

- Les gens ne s'intéressent pas aux véhicules rouillés. Par exemple, pour un véhicule usagé de 6 à 7 ans ayant normalement une valeur de 8000\$, si elle présente plusieurs signes de rouille, sa valeur diminue de 40% à 50%.
- Les procédés de peinture qu'utilisent aujourd'hui les carrossiers sont très onéreux. De plus, arriver à la couleur exacte relève de l'exploit car il est désormais trop tard de réparer les torts. Par contre, quand je présente aux clients un véhicule affichant les autocollants Antirouille Métropolitain, les gens ne posent même pas de questions au sujet de la rouille et on discute davantage de la mécanique.

IL EST POSSIBLE D'AMÉLIORER LA VALEUR DE REVENTE DE VOTRE VÉHICULE

Pour y arriver, un traitement antirouille annuel est primordial. L'investissement total de 550\$ pour traiter votre voiture chaque année pendant sept ans est bien minime par rapport au montant que vous pourriez perdre lors de la revente de votre véhicule. On parle ici de 1 500\$ à 3 000\$.

Un traitement antirouille annuel est encore aujourd'hui un investissement intelligent et payant.



SPÉCIAL D'ÉTÉ

15\$ DE RABAIS SUR UN TRAITEMENT ANTIROUILLE COMPLET

2655, boul. Wilfrid-Hamel | 418-687-5660
Rendez-vous en ligne sur antirouille.com

Cette promotion peut prendre fin en tout temps sans préavis

~~97,95\$~~

SEULEMENT
77,95\$ + taxes

Huit diplômés remarquables de l'Université Laval à l'honneur

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

La médaille Gloire de l'Escolle a été décernée à huit diplômés remarquables récemment par l'Association des diplômés de l'Université Laval (ADUL). Cette médaille rend hommage à des diplômés faisant honneur à l'Université Laval et à leur profession par leurs activités professionnelles et leur contribution à la société.

Plus de 400 personnes ont pris place au Théâtre de la cité universitaire de l'Université Laval pour assister à la cérémonie des Prix Grands diplômés. «Depuis maintenant 64 ans, l'Association des diplômés de l'Université Laval est heureuse de souligner les réalisations exceptionnelles et le succès de grandes personnalités diplômées de l'Université Laval. Les huit Grands diplômés 2015, sans oublier ceux qui les ont précédés, sont non seulement une véritable source d'inspiration pour les futurs diplômés, mais également pour l'ensemble des diplômés de l'Université Laval et des concitoyens au Québec. Ils sont tous porteurs des valeurs d'excellence véhiculées par l'Université Laval, et c'est avec fierté que nous leur avons rendu hommage» souligne Anne Demers, présidente-directrice générale de l'ADUL. ■



De gauche à droite sur la photo : Michel Tremblay, baccalauréat en actuariat 1977, président du conseil d'administration de l'ADUL, vice-président exécutif et chef de placements, Industrielle Alliance, Isabelle Saillant, baccalauréat en communication publique 1994, présidente du jury des Prix Grands diplômés 2015, vice-présidente du conseil d'administration de l'ADUL, associée et stratège en communication, Triade Marketing, Constance Lemieux, licence en lettres, mention histoire de l'art 1973, présidente et chef de l'exploitation du secteur de l'assurance de dommages, La Capitale groupe financier inc, Linda Marquis, baccalauréat en enseignement au préscolaire et au primaire 1980, entraîneuse, basketball féminin Rouge & Or, de 1985 à 2015, coordonnatrice des opérations, service des activités sportives, Université Laval, Alain Carrier, baccalauréat en droit 1989, directeur général et chef des Placements, Europe, CPP Investment Board, bureau de Londres, Chantal Arguin, baccalauréat en géomatique 1990, présidente-directrice générale, Arguin et associés, arpenteurs-géomètres, Clément Gignac, baccalauréat en économie 1978, maîtrise en économie 1981, vice-président principal et économiste en chef, Industrielle Alliance, assurances et services financiers, Rose Dufour, baccalauréat en anthropologie 1975, maîtrise en anthropologie 1977, doctorat en anthropologie 1989, directrice, La Maison de Marthe, Henri Joli-Cœur, baccalauréat en actuariat 1961, baccalauréat en sciences commerciales 1961, vice-président du conseil, Groupe Optimum, Gérald Cyprien Lacroix, baccalauréat en théologie 1985, maîtrise en théologie pastorale 1993, archevêque de Québec, primat du Canada et Denis Brière, baccalauréat en génie forestier 1972, recteur de l'Université Laval.

Nouveau chœur recherche choristes

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Mme Carole Bellavance, chef de chœur réputée au Québec et à l'étranger, annonce la création du Chœur En Supplément'Air qui poursuivra, à compter de 2015-2016, l'œuvre du Grand chœur dirigé par M. François Provencher, pionnier du chant choral au Québec.

Le Chœur En Supplément'Air se produira une fois par année dans une grande salle de la ville de Québec. Il regroupera quelques centaines de choristes provenant de partout au Québec.

Le premier concert aura lieu en novembre 2016 et mettra en valeur des grands auteurs de la chanson d'expression française. Les répétitions se tiendront à Québec et débuteront à l'automne 2015.

La période de recrutement est en cours. Toute personne faisant partie ou ayant fait partie d'une chorale dans les dernières années peut s'inscrire dès maintenant. Pour plus d'informations sur le répertoire, les conditions d'inscription, le calendrier et le lieu des répétitions, écrivez à info@choeurensupplementair.com ou visitez le site Web www.choeurensupplementair.com ■



Mme Carole Bellavance, chef de chœur réputée au Québec et à l'étranger.

VOUS MANGEZ VOS ÉMOTIONS !?

Se Choisir C'est

 Revivre!

418 948-8888

www.alimentationrevivre.com

suivez-nous sur
facebook





Hélène Lauzier inc.

AGENCE IMMOBILIÈRE

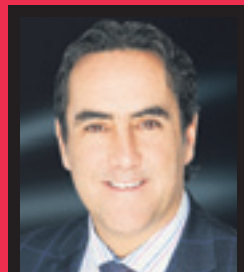
Avec vous.

418 781-2121

helenelauzier.com



Hélène Lauzier
Courtier immobilier agréé



Denis Larose
Courtier immobilier agréé



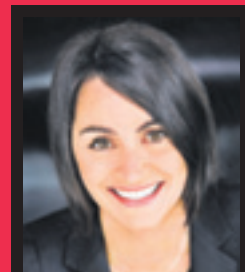
Louis Martin
Courtier immobilier



Martine Dumont
Courtier immobilier



Valéry Chaffiotte
Courtier immobilier



Mélissa Routhier
Courtier immobilier

CAP ROUGE

1156, JEAN-CHARLES-HARVEY Luxueux cottage, 4cc, 3 sb, garage triple, piscine creusée et SPA. Terrain + 13 000pi². Finition haut de gamme. 1 049 000\$

MONTCALM

VUE FLEUVE

10-1905, JARDINS DE MÉRICI Vue sublime fleuve et ville. 19^{ème} étage, 4 cc., 3 sdb. Balcon au sud. 2 Stat. int. 990 000\$

CAP ROUGE

À PIED ÉCOLES

1258, MAY-ALINE-BLOUIN Contemporaine rénovée en 2013. Cuisine spectaculaire, piscine creusée, 4 cc à l'étage, garage double. 949 000\$

SILLERY

2076, CH. ST-LOUIS Unique, entièrement rénovée sur un terrain de plus de 11 000 pi.ca. à proximité de tous les services. 859 000\$

SILLERY

QUADRUPLEX

802, BON AIR À 2 pas du Ch.Ste-Foy. Grand 6½ sur 2(E) idéal pour proprio-occupant. 2 x 3½, 1 x 4½. Entièrement rénové depuis 2004. 799 000\$

SILLERY

2205, DICKSON Spacieuse moderne au cœur de Sillery. 3 cc poss. 4, 2 sb, aires ouvertes, garage double, salle fam., 2 terrasses, cour sud. 789 000\$ + TX

ST-NICOLAS

VUE SUR LE FLEUVE

224, DE LA CORNICHE Vaste propriété contemporaine aménagée sur 3 niveaux. Absolument parfaite. 789 000\$

SILLERY

2611, PLACE DU FORT BEAUSÉJOUR Impeccable cottage clé en main, façade brique, 7 cc, 2sdb, foyer, rue cul-de-sac. 729 000\$

ST-NICOLAS

1586, MARIE VICTORIN Ancestrale rénovée de A à Z à la perfection. 3 cc., garage double. A 10 min. des ponts. 709 000\$

SILLERY

2384, CH. ST-LOUIS Magnifique, très ensoleillé et insonorisé. Rénové, 6 cc, 2 sb, foyer, possib. bureau. Un vrai clé en main ! 682 000\$

POINTE STE-FOY

VUE FLEUVE

3607, DU BOIS DE CHÊNE Spacieuse résidence sur rue tranquille, 4 cc à l'étage, cour intime. Piscine creusée, avec superbe vue ! 659 000\$

CAP ROUGE

939, ÉMÉLIE-CHAMARD Absolument parfaite. 5 cc, poss. 6, dont 4 à l'étage, 3 sb, 1 se, climatisé, garage, foyer. Pas de voisin à l'avant. Rue très tranquille. 649 000\$

VIEUX QUÉBEC

6, STE-ANGÈLE Surprenante centenaire sur 3 étages avec charmante cour arrière. 609 000\$

SILLERY

871, ROCHETTE Cachet incroyable, 6 cc., 3 sb, clim., foyer au gaz, garage, piscine cr. Très ensoleillée, poss. de louer chambres. Une visite s'impose ! 595 000\$

STE-FOY

3627, CHEMIN ST-LOUIS Superbe cottage pour amoureux de nature. Terrain de 22 500 pi.ca. boisé avec vue Fleuve partielle, 3 cc, garage. 595 000\$

MONTCALM

JARDINS MÉRICI

BLOC 14 AU 2^E ÉTAGE, 1 448 pi.ca. et 2 garages. 2 cc, 2 sdb, 1 bureau. Rénové au complet. Unité de bout, fenestré 3 côtés. 589 000\$

SILLERY

1911, SHEPPARD A pied de Maguire Solide cottage de brique. Clé en main. 569 000\$

SILLERY

MAISON NEUVE

RUE DES SEIGNEURS Incroyables jumelés avec intimité. 2 à 4 cc, garage, 2 terrasses. Livraison Automne 2015. 499 500\$ + TX

ST-LOUIS

RÉNOVATION TOTALE

3366, LAMBERT-CLOSSE Maison complètement remise à neuf. 3 cc, 2 sdb, 1 se, moderne et épurée. Bien située. 439 000\$

VIEUX QUÉBEC

860-862, ST-VALLIER E. Charmant Duplex offrant plusieurs possibilités, 8 stationnements. 409 000\$

STE-FOY

2641B, JEAN-BRILLANT Magnifique condo contemporain au 2e et dernier étage, 2 cc + bureau, 2 grandes terrasses. Près de tous les services. 409 000\$

SILLERY

1659, SHEPPARD Maison de ville sur 3 étage, 3cc, 2 sdb, 2 stat. planchers bois, cuisine et sdb luxueuses, rénovés en 2012. 399 000\$

ST-JEAN-BAPTISTE

545-214, ST-AMABLE Condo coup de cœur, 2 cc, 1sdb, climatisé, plafonds 10' & 12', 1 stat. int. Près de tout. 395 000\$

ST-SACREMENT

645, GÉRARD- MORISSET Très beau jumelé divise, 3 cc poss 4, 1 sdb, 1 se, foyer. Stat. int. en tandem, lumineux. Tout y est ! 395 000\$

STE-FOY

DUPLEX

658-660, BRABANT Rare à Ste-foy-Duplex idéal proprio occupant. Garage double et cour à l'ouest. Revenus 28 000\$/an. 394 000\$

PLATEAU

2975, DEVERTEUIL Vaste plain-pied de 3 cc, abri d'auto, piscine creusée chauffée et cour au Sud. 379 000\$

ST-AUGUSTIN

HUMANIA

4960-602, HONORÉ-BEAUGRAND Unité de coin très fenestré, belle finition, 2 cc, 2 sdb, 2 stat. 359 000\$

ST-AUGUSTIN

IMPECCABLE

3374, BEAUCHAMPS Grand bungalow très lumineux, 5 cc dont 3 au RDC. Bien situé, entretenu avec soin. 359 000\$

ST-RAYMOND

ACCÈS AU LAC

601, DES AULNAIS Tout y est. Qual pour bateau, foyer, 3cc, 1 sb, 1 se. Garage double. Un petit coin de paradis. 358 500\$

ST-SAUVEUR

109, DE L'AVIATION Maison rénovée au complet en 2014-015, 3 cc. cour intime. Clé en main. 339 000\$

ST-ROCH

385-504, DE LA CHAPELLE Condo style New-Yorkais, 1456 pi.ca., 1 cc, très fenestré, lumineux. 339 000\$

POINTE STE-FOY

LIBRE

700-805, ALAIN Grand condo de + de 1200 ppi.ca., au 8^e et dernier étage, 2 cc., 2 sdb. 1 stat. int., vue sur Fleuve. 319 000\$

SILLERY

2050-403, RENÉ-LÉVEQUE O Luxueux condo 3½ de 788 pi.ca., plafonds 9', verres triples, 1 stat. int. Géothermie, climatisation centrale. 319 000\$

ST-JEAN, I.O.

ANCESTRALE

1515 CHEMIN ROYAL Rénovée et entretenue avec soin. 2cc. 2sdb. Beaucoup de cachet. Vue sur le fleuve. 299 000.\$

VIEUX QUÉBEC

CONDO

18-3, FERLAND Condo 2 cc., beaucoup de cachet, fenestration 3 côtés, terrasse. 299 000\$

MONTCALM

MÉRICI

10-606, DES JARDINS-MÉRICI Grand 3½ au 6^e étage, bien entretenu. Chambre princ. avec walk-in. Spacieuse aire de vie. Bien situé, 1 stat. int. 289 000\$

POINTE STE-FOY

1400 PPI

3980-209, QUATRE-BOURGEOIS Boisé Pollack, 2 cc poss. 3, 2 sdb. Condo impeccable, grandes pièces. Bien situé 269 000\$

CAP ROUGE

1403 PROVANCHER Charmant jumelé de 3 chambres. Petite cour intime. Et plus encore. 269 000\$

MONTCALM

STATIONNEMENT SOUS-SOL

909-4, DES ÉRABLES Impeccable Condo sur la prestigieuse ave. Des Érables. Const. 1999, 1 cc, stat. int. Orienté ouest. 265 000\$

MONTCALM

375-6, PÈRE MARQUETTE Condo 2 cc, beaucoup de cachet, très lumineux fenestration 3 côtés, 2 balcons.Poss. louer stat. à proximité 239 000\$

MONTCALM

1105-323, DU BEVÈRE Magnifique condo 3 ½ c lé en main. Totalement rénové avec goût en 2013. Stat. intérieur et balcon. Orienté sud. 189 900\$

DUBERGER

2645-102, PÈRE LELIÈVRE Aubaine ! 2 cc, 1 sb, 1 stat. ext., piscine ext., gym, salle de réception. Vous serez charmé. 175 000\$

Trois étudiantes du Collège Jésus-Marie de Sillery récipiendaires des bourses d'excellence de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-France

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

C'est en juin dernier, à l'occasion de la fin de l'année scolaire, que la remise des bourses d'excellence, dont celles de la Caisse Desjardins Sillery-Saint-Louis-de-

France, a eu lieu au Collège Jésus-Marie de Sillery. Juliane Rivard, Alexandra Philippin et Élixa Chabot sont toutes récipiendaires d'une bourse de l'institution financière d'une valeur de 50 \$ chacune. La jeunesse et l'éducation sont au cœur des préoccupations de Desjardins, en voici une belle démonstration. ■



Juliane Rivard, accompagnée de son professeur et de Mme Julie Bisson, conseillère en finances personnelles – développement du marché étudiant.



Alexandra Philippin, accompagnée de son professeur et de Mme Julie Bisson, conseillère en finances personnelles – développement du marché étudiant.



Lisa Chabot, accompagnée de son professeur et de Mme Julie Bisson, conseillère en finances personnelles – développement du marché étudiant.

Fête de la philanthropie : une première réussie

(JB) Autrefois appelée Fondation communautaire du grand Québec, la Fondation Québec Philanthrope a présenté son premier rendez-vous.

L'événement a réuni des gens d'affaires, des mécènes, des organismes et des fondations. La présidence d'honneur a été confiée à M. Yvon Charest, président et chef de la direction d'Industrielle Alliance. Les maires de Québec et Lévis, MM. Régis Labeaume et Gilles Lehouillier étaient les parrains de l'événement.

Des organismes communautaires ont été mis à contribution pour préparer les mets qui ont été servis aux convives. Il s'agit de La Baratte, La Butineuse, Le Pignon Bleu et La Bouchée généreuse.

La Fondation Québec Philanthrope aide les individus, les familles, les organismes et les entreprises



Dans l'ordre habituel, M. Gilles Lehouillier, maire de Lévis, Mme Margaret Delisle, présidente du C.A. de la Fondation Québec Philanthrope, MM. Pierre Duchesne, lieutenant-gouverneur du Québec, Régis Labeaume, maire de Québec, Mme Diane Bélanger, 1^{ère} vice-présidente de la Fondation Québec Philanthrope et M. Yvon Charest, président et chef de la direction d'Industrielle Alliance.

à créer un fonds philanthropique dédié aux causes qui leur tiennent à cœur. La fondation détient plus de 550 fonds philanthropiques, toutes causes confondues, et redonne annuellement près de 2 M\$ dans les régions de la Capitale-Nationale et de la Chaudière-Appalaches. ■

Réjean Vézina ouvre une galerie d'art virtuelle

(YG) L'homme d'affaires, M. Réjean Vézina, bien connu dans le domaine automobile, vient d'effectuer un virage professionnel et d'ouvrir une galerie d'art virtuelle, Art distribution, en ligne depuis la fin du mois de février. Son objectif est de vendre des œuvres québécoises d'artistes, parfois peu connus, par le biais d'Internet.

« Que ce soit des peintures, des sculptures, des accessoires ou des bijoux, je souhaite faire la promotion des artistes du Québec qui manquent de canaux pour offrir leurs œuvres ou qui ont un peu plus de difficulté à les vendre. Le service de base est gratuit, c'est un service clé en main pour les artistes, de l'adhésion, à la mise en place sur le site, jusqu'à l'expédition, si l'artiste le souhaite. Nous prenons toutefois une commission sur la vente des œuvres », explique le propriétaire d'Art distribution. Pour le moment, 28 artistes profitent de ce service et 15 autres seraient en attente, selon M. Vézina. La consultation du site connaît une progression de 30 % par mois, selon ce qu'on appelle la référence organique. www.artdistribution.ca ■



M. Réjean Vézina vient d'effectuer un virage professionnel et d'ouvrir une galerie d'art virtuelle, Art distribution.

Plus de 36 000 \$ amassés à la 22^e édition de la Classique de golf de la Fondation du Cégep Garneau



De gauche à droite, M. Charles Saillant, directeur général de Ste-Foy Toyota Scion, Mmes Francine Lortie, directrice générale de la Fondation du Cégep Garneau, Denise Trudeau, directrice générale du Cégep Garneau, MM. François Lessard, président de la Fondation du Cégep Garneau, Pierre Martineau, membre du C.A. de la Fondation du Cégep Garneau, et M. Éric Lavigne, directeur adjoint à la Direction des affaires étudiantes et communautaires du Cégep Garneau.

(JB) La 22^e édition de la Classique de golf de la Fondation du Cégep Garneau qui se tenait au Mont Tourbillon, a permis de recueillir la somme de 36 295 \$. Les bénéfices générés lors du tournoi seront remis aux équipes sportives des Élans du Cégep Garneau. ■



M. Charles Saillant, directeur général de Ste-Foy Toyota Scion (au centre), a remis la coupe aux deux membres présents du foursome gagnant (qui comprenait trois personnes) : MM. Claude Jr Juneau, entraîneur-chef de l'équipe de football Les Élans, Alex Martineau, assistant-entraîneur. Absent sur la photo : M. David Caron, entraîneur adjoint.

Opération Enfant Soleil verse 21 426 \$ à la Fondation Élan

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

Dans le cadre de la tournée générale des octrois, Opération Enfant Soleil confirme le versement d'une somme de 21 426 \$ à la Fondation Élan et destinée à l'aménagement d'une salle multisensorielle et à l'acquisition d'un équipement diagnostic spécifique à la clientèle des enfants et des adolescents.

La salle multisensorielle permettra aux enfants de l'unité interne, à la clientèle de répit et aux usagers suivis à la clinique externe d'explorer tous leurs sens dans un environnement sécuritaire. Cette salle comprendra des jeux adaptés et une aire de repos. Le système RealEyes XDVR binoculaire permettra d'évaluer la condition vestibulaire des jeunes qui souffrent de vertiges ou d'un déficit d'équilibre à la suite d'un traumatisme crâniocérébral léger. ■



De gauche à droite, Marie-Ève Janvier, animatrice d'Opération Enfant Soleil, Annie Gagnon, directrice générale de la Fondation Élan, Docteur Toudoux, mascotte d'Opération Enfant Soleil, Mireille Ouellet, cadre supérieure, service à la clientèle enfants et adolescents de l'IRDPQ, Guy Béliveau, président du C.A. de la Fondation Élan, et Jean-François Breau, animateur d'Enfant Soleil.

Le spectacle Célébration du Studio Accordanse ravit les 800 spectateurs

(YG) Les spectacles de fin d'année du Studio Accordanse ont eu lieu récemment à la salle Jean-Paul-Tardif du Collège Saint-Charles Garnier. Sous la direction de Mme Elisabeta Cotau, directrice générale et artistique, les danseurs ont présenté 60 numéros regroupant 150 élèves. Environ 800 spectateurs ont assisté aux deux représentations, l'une à 13 h, où les troupes du secteur loisir ont démontré leur savoir-faire et à 19 h, le secteur compétitif a su impressionner par la qualité technique et l'originalité des chorégraphies, et ce, dans plusieurs styles de danse.

Durant l'année, les troupes compétitives ont participé à plusieurs compétitions dont CDO et Dance View Challenge à Montréal et Shine Dance Compétitions à Gatineau. Plusieurs trophées, mentions et bourses y ont été récoltés. Accordanse demeurera très actif durant toute la période estivale. Voici quelques dates importantes pour cet été : camp de jour pour 7-13 ans et pour les 14 ans et plus : 17 au 21 août. Auditions obligatoires pour les troupes Élite le dimanche 23 août. Période d'inscription pour la session d'automne, troupes loisirs et compétitives le dimanche 23 août de 9 h à 13 h, le dimanche 30 août, de 12 h à 16 h et le dimanche 6 septembre, de 10 h à 16 h. ■



Sous la direction de Mme Elisabeta Cotau, directrice générale et artistique, les danseurs ont présenté 60 numéros regroupant 150 élèves.

confiance écoute action attachement gratitude dons
dons amitié disponibilité échange bien-être réconfort
épanouissement confiance écoute action disponibilité
gratitude épanouissement bien-être attachement

Vous ou un proche avez besoin de quelqu'un...

Pour vous sortir de l'isolement et de la solitude, vous accompagner ou vous apporter de bons petits plats...

Nous offrons :

- Visites d'amitié
- Service de transport-accompagnement
- Service de popote roulante

Pour votre bien-être ou celui d'un proche, contactez-nous dès maintenant!

Du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h

(418) 641-6665


Entraide des Aînés de Sillery
1229, avenue du Chanoine-Morel, Québec, Qc G1S 4B1
entraide.aisillery@videotron.ca www.entraideainessillery.org

CHRONIQUE JURIDIQUE

Le tuteur d'un enfant mineur



Les tuteurs légaux d'un enfant mineur sont ses parents. Ces derniers doivent agir dans le meilleur intérêt de leur enfant tant pour leur personne que pour leurs biens. Au décès de l'un d'eux, la tutelle est exercée par l'autre parent. Toutefois, lorsque les deux parents ne sont plus en mesure d'assumer leurs responsabilités, par exemples s'ils sont décédés, s'ils sont déclarés inaptes suite à un accident ou une maladie grave ou encore si un tribunal leur a retiré leurs responsabilités parentales, un tuteur doit être nommé pour assurer la protection des enfants mineurs et de leurs biens. C'est ce qu'on appelle la tutelle dative.

La tutelle dative est généralement exercée par un membre de la famille ou un proche. Lorsqu'il n'y a personne dans l'entourage du mineur, cette charge est exercée par le Directeur de la protection de la jeunesse ou parfois par le Curateur public. Le tuteur datif devra assumer les responsabilités parentales, tels que répondre aux besoins de l'enfant mineur, le nourrir, le vêtir, le loger, voir à son éducation, lui procurer les soins requis par son état de santé, administrer ses biens, etc.

Dès qu'un tuteur datif est nommé, la loi prévoit qu'un conseil de tutelle doit être mis en place. Celui-ci est habituellement composé de trois personnes et son rôle consiste notamment à surveiller la façon dont le tuteur administre les biens du mineur, s'assurer que les décisions du tuteur sont prises dans l'intérêt de l'enfant et aider le tuteur au besoin.

Il est possible pour les parents de désigner la personne qui sera tuteur à leurs enfants dans leur testament, dans leur mandat de protection en cas d'inaptitude ou encore en complétant le formulaire du Curateur public prévu à cet effet. La personne pourra accepter ou refuser cette charge et devra faire part de sa décision au Curateur public. Une demande devra ensuite être adressée au tribunal afin qu'un conseil de tutelle soit mis en place.

Si les parents n'ont pas nommé de tuteur, une demande devra être présentée au tribunal et ce dernier désignera un tuteur et mettra en place un conseil de tutelle. Il en va de même lorsque le tuteur nommé par les parents ne veut pas ou ne peut pas assumer ce rôle.

Pour obtenir plus de renseignement sur les rôles et pouvoirs du conseil de tutelle ou encore sur la charge de tuteur datif, consultez nous! Nous saurons répondre à vos questions et vous conseiller sur les démarches administratives et judiciaires à entreprendre, le cas échéant.



Mmes Katherine Bourdages et Marie-Ève Bouchard Dionne, notaires

Katherine Bourdages, notaire
Marie-Ève Bouchard Dionne, notaire


**Lafrenière,
Bourdages
& Bouchard**
NOTAIRES

825, boulevard Lebourgneuf
Bureau 205
Québec (Québec) G2J 0B9

Téléphone : 418 651-5435
Télécopieur : 418 653-1447
www.lbnnotaires.com
Suivez-nous sur Facebook!

Woodfield-Sillery

Un projet situé dans un environnement exceptionnel de l'arrondissement Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge

YVON GIROUX

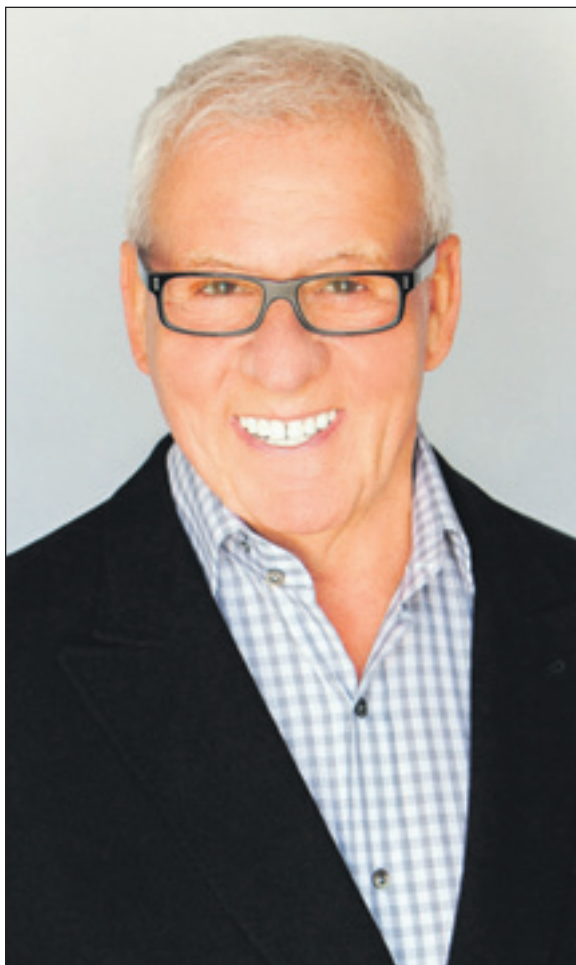
redaction@journ-al.ca

Deux équipes d'excellence en immobilier, l'équipe Yvan Drouin et Bilodeau Immobilier, s'associent le temps d'un projet immobilier de prestige et d'envergure, les Condominiums Woodfield-Sillery, dans le secteur de Sillery. « Nous le faisons parce que j'ai beaucoup de respect pour l'équipe Bilodeau, mais aussi parce qu'il s'agit d'un projet haut de gamme et que cela correspond aux besoins de ma clientèle régulière », explique M. Yvan Drouin.

Grâce à ce nouveau projet, l'équipe Yvan Drouin répond aux besoins de sa clientèle qui pourra bientôt bénéficier d'un condominium exceptionnel. « Des projets de cette qualité ne se présentent pas tous les jours. Il s'agit d'une construction neuve, de haut de gamme, tout en demeurant abordable, et située dans un environnement exceptionnel près de Maguire, à proximité de grands parcs, de la toujours très prisée promenade Samuel-De Champlain et également près de nombreux services », précise M. Drouin, dont l'équipe est reconnue pour la qualité du service offert à sa clientèle.

Des 63 unités du prestigieux projet, plus de la moitié ont déjà été vendues. La prise de possession des condominiums en construction est prévue en juillet 2016. Selon M. Drouin, l'édifice s'intègre parfaitement au quartier, et ce, dans une perspective de développement durable. Les unités peuvent comprendre d'une à quatre chambres à coucher, et des penthouses avec jardin et vue panoramique.

Les acheteurs pourront également profiter du programme Privilèges Woodfield-Sillery, telles que prise de possession flexible, jusqu'au 1^{er} juillet 2017, la prise en charge des frais de déménagement dans la grande région de Québec et un taux hypothécaire garanti jusqu'au 31 décembre 2016. Et les clients pourront bénéficier de l'expertise de l'équipe Yvan Drouin dans le processus d'achat ou de vente d'un condominium. ■



Un projet qui enthousiasme M. Yvan Drouin.

Une subvention fédérale de plus de 8000 \$ pour un organisme de Sillery

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Lors d'un récent repas communautaire, l'Association des locataires de la Résidence Bergerville, présidée par Mme Betty Baker, a confirmé l'obtention d'une subvention fédérale de 8042 \$ dans le cadre du programme Nouveaux horizons pour les aînés. La subvention a permis d'effectuer des travaux dans la salle communautaire, notamment l'installation de nouveaux luminaires.

Les travaux effectués contribuent à améliorer les conditions des aînés dans la pratique de certaines activités, entre autres, l'initiation à la peinture et la création de bijoux. Pour le député fédéral de Louis-Hébert, M. Denis Blanchette, ce beau résultat témoigne du travail de promotion des programmes fédéraux de la part de son bureau. Le député a félicité les membres de l'exécutif pour l'ensemble du travail accompli afin de maintenir nos aînés actifs. ■



De gauche à droite, les membres de l'exécutif de l'Association des locataires de la résidence Bergerville, Mmes Raymonde Caron, Betty Baker, Hélène Drouin et Thérèse Tolstoukine, en compagnie du député fédéral de Louis-Hébert, M. Denis Blanchette.

La 18^e édition de l'événement Gérard Potvin s'avère un succès

(YG) La 18^e édition de l'événement Gérard Potvin, tenue au Club de golf de Cap-Rouge s'est avérée un autre succès. 144 golfeurs ont participé à l'événement. 15 000 \$ en cadeaux ont été remis aux participants au

cours de la soirée. Les profits amassés ont permis de remettre un chèque de 10 000 \$ au Club de golf de Cap-Rouge pour l'embellissement du terrain. ■



M. Gérard Potvin, au centre, en compagnie du Comité organisateur.



Le quatuor de M. Gérard Potvin.

Frédéric Lalancette remet 401 \$ à la Maison Michel-Sarrazin

(YG) Frédéric Lalancette, finaliste au concours « Ma Première Place des arts » et « Caisse qu'on chante », a remis un montant de 401 \$ à la Maison Michel-Sarrazin. Cette somme est le fruit de son spectacle acoustique du 25 avril dernier. Frédéric Lalancette s'associe à la Maison Michel-Sarrazin, car la cause lui tient beaucoup à cœur.

Ayant vécu le deuil d'une tante qui lui était chère et qui séjournait dans un centre de soins palliatifs, il allait de soi, pour lui, de donner un concert pour recueillir des fonds au profit de la Maison Michel-Sarrazin. Accompagné par Jean-Benoit Lemire, au piano et de Roxane de La Fontaine, au violon, il a offert un répertoire varié passant du country aux

chansons « Nostalgie », un medley de Mario Pelchat et quelques chansons originales qui paraîtront sur son 1^{er} album. ■



Photo Robert Ferron

L'Assemblée nationale renouvelle son contrat avec Recyclage Vanier

(YG) L'Assemblée nationale du Québec est cliente du service de destruction de document confidentiel chez Recyclage Vanier depuis 2012. Lors de sa récente visite dans les locaux de l'entreprise, le président de l'Assemblée nationale, M. Jacques Chagnon, a annoncé le renouvellement du contrat pour les trois prochaines années avec Recyclage Vanier.

Mme Agnès Maltais, député de Taschereau était très fière du renouvellement de cet important contrat pour une entreprise d'économie sociale de sa circonscription.

Une rencontre importante avec tout le personnel dans le centre de destruction de Recyclage Vanier a suivi l'annonce de cette bonne nouvelle. ■



Mme Agnès Maltais, députée de Taschereau, et M. Jacques Chagnon, président de l'Assemblée nationale.



M. Jacques Chagnon, président de l'Assemblée nationale, a annoncé récemment une excellente nouvelle à l'équipe de Recyclage Vanier.

La spiritualité en affaires : un outil de croissance?

Pour plusieurs la spiritualité et les affaires ne font pas bon ménage : la peur d'être perçu comme trop flyé, déconnecté de la réalité et donc, plus du tout crédible, fait en sorte que plusieurs entrepreneurs ne parlent pas de leur spiritualité dans les cercles d'affaires traditionnels.

Dans la réalité, tous les entrepreneurs doivent développer leur mentalité et leur courage et cela passe très souvent par un éveil à la spiritualité sous diverses formes, selon Mme Marie-Hélène Risi, cofondatrice de l'École d'affaires Pleine Pratique. En ce moment, la spiritualité est enseignée dans certaines universités prestigieuses, et ce n'est plus un tabou autant qu'avant, cependant des préjugés persistent.

Les entrepreneures fonceuses dans ce domaine qui décident de s'afficher avec audace sont rares, mais certaines le font, comme Mme Risi. « J'ai une passion pour la spiritualité depuis plusieurs années et je développe continuellement mes dons. Je constate, après avoir coaché plus d'une

centaine d'entrepreneures que c'est un passage obligé. Quand tu es en affaires, si tu n'as pas développé une sorte de foi, un coffre à outil spirituel qui te permet de croire quand tu traverses le désert, tu ne dureras pas. En même temps, j'ai aussi une passion pour les affaires et j'ai fait de ma mission de vie d'aider les femmes d'affaires spirituelles à pouvoir transmettre leur message si important à un maximum de gens sur cette planète et tout en générant un excellent revenu », affirme Marie-Hélène Risi.

Elle a d'ailleurs fondé un des tout premiers groupes de discussion sur le sujet sur Facebook. « J'ai la profonde conviction qu'affaires et spiritualité peuvent aller de pair, et c'est pourquoi j'ai fondé un groupe qui allie le sujet de la spiritualité et des affaires en même temps, et où tout le monde peut échanger sur le sujet dans un cadre respectueux. » Ce groupe est gratuit et peut être rejoint via :

www.SpiritualiteEtAffaires.com ■



Le groupe qui a participé à une première formation de deux jours pour les femmes d'affaires.

Les bols de solidarité de l'Arche dégagent un goût d'entraide

(JB) La onzième édition de l'événement des bols du partage a, une fois de plus, prouvé que l'entraide a parfois un goût savoureux.

Devenu aujourd'hui une tradition chez les amis du centre de jour de L'Arche L'Étoile, situé rue Saint-Vallier, dans le quartier Saint-Sauveur, cet événement consiste à acquérir un bol façonné par des artisans de chez nous. Cette année, l'initiative a été confiée à des artisans du Centre de céramique de Sainte-Foy.

« En septembre dernier, dans le cadre des festivités du 40^e anniversaire du Centre de céramique de Sainte-Foy, nous avons mo-

bilisé 40 potiers qui ont effectué un marathon de 40 heures durant lesquelles les bols ont été tournés, tournassés, décorés et cuits », explique Mme France Turcotte, directrice générale.

Pour M. Pierre Anctil, président du conseil d'administration de L'Arche L'Étoile, l'événement de cette année revêt un caractère particulier. « Jusqu'à maintenant, l'activité se tenait en novembre. En novembre dernier, nous n'étions pas prêts et, au lieu de sauter une année, nous avons décidé de différer l'activité de quelques mois. C'est pour cette raison que nous la tenons en mai. » M. Anctil précise que l'an dernier, les deux jours de l'événement ont attiré 150 personnes. ■



Servis par la bénévole Simone Pietry-Oudar, on reconnaît, de gauche à droite, MM. Denis Boudreau, directeur du centre de jour, Daniel Milhomme, un habitué du centre, Pierre Anctil, président du C.A. de L'Arche L'Étoile, Louis Laberge, président du C.A. du Centre de céramique de Sainte-Foy et Mme France Turcotte, directrice générale du Centre de céramique de Sainte-Foy.



Des bénévoles qui aident au service de la soupe. Dans l'ordre habituel, Mmes Line Lantier (organisatrice et vice-présidente du C.A. de L'Arche L'Étoile), Sylvia Gauvin (bénévole), Louise V. Paquet et Chantale Fisette, toutes deux membres du C.A. de L'Arche L'Étoile.

IMMOSTAR

LOI SUR L'ÉQUITÉ SALARIALE
AVIS D'AFFICHAGE

Date : 15 août 2015

En vertu de la Loi sur l'équité salariale, soyez informés que l'affichage des résultats, suite à l'évaluation de l'équité salariale pour les employés, sera fait le **22 août 2015** pour une durée de 60 jours, soit du 22 août 2015 au 20 octobre 2015.

Les moyens pour en prendre connaissance sont :

- Les tableaux d'affichage de la compagnie ;
ou en faire la demande à

Naomie Corriveau
Coordonnatrice à la direction générale
Immostar inc.
1394, avenue Maguire, bureau 200, Québec (Québec) G1T 1Z3
418 780-0805, poste 114
ncorriveau@immostar.ca.

Pour obtenir plus d'information sur la Loi sur l'équité salariale, les obligations qu'elle comporte et les recours qu'elle prévoit, communiquez avec la Commission de l'équité salariale ou visitez son site Web :

Commission de l'équité salariale
200, chemin Sainte-Foy, 4^e étage
Québec (Québec) G1R 6A1
Téléphone : 418 528-8765 ou, sans frais, 1 888 528-8765
Site Web : www.ces.gouv.qc.ca

Un appel lancé aux aînés

(YG) Mme Judith Gagnon, présidente de la Table de concertations des personnes âgées de la Capitale-Nationale (Table), et Mme Natalie Tremblay, chargée de projet, ont présenté le projet Aînés force d'avenir qui vise la création d'un espace de parole significatif et adapté aux besoins et intérêts des aînés non regroupés des secteurs de Québec, Portneuf et Charlevoix.

Au cours des prochaines années, les aînés seront de plus en plus nombreux. D'ici 2031, l'Institut de la statistique du Québec prévoit même que la population de 65 ans et plus de la région de la Capitale-Nationale passera de 17,3 % à 29,1 %.

Depuis 1999, la Table agit comme interlocutrice auprès des pouvoirs publics pour les 160 000 personnes qu'elle représente. Cependant, comme un très grand nombre d'aînés ne sont regroupés dans aucune or-

ganisation, la Table ne connaît pas leur opinion sur les enjeux qui les concernent et ne peut donc en tenir compte. Le premier défi du projet consiste à retracer ces personnes non regroupées et à discuter avec elles. Le principal objectif visé par le projet Aînés, force d'avenir est de créer une nouvelle dynamique de participation sociale qui, tout en respectant la liberté de choix et d'association, accorde toute l'attention voulue aux aînés non regroupés qui désirent s'exprimer.

La Table a besoin de votre collaboration pour réussir la première étape de ce projet qui est de retracer 240 aînés non regroupés. Une des façons de faire consiste à leur référer des femmes et des hommes de 55 ans et plus qui ne sont pas regroupés. Pour information : Mme Natalie Tremblay, chargée de projet : 418 683-4539. Cell : 581 777-6414. Courriel : n.tremblay@hotmail.com ■



M. Jean Fortin, maire de Baie-Saint-Paul, Mme Judith Gagnon, présidente, Mme Natalie Tremblay, chargée de projet, M. André Lafrance, trésorier et M. Jean-Denis Côté, attaché politique du député fédéral de Louis-Hébert, M. Denis Blanchette, lors de la conférence de presse du projet visant la création d'un espace de parole significatif et adapté aux besoins et intérêts des aînés non regroupés des secteurs de Québec, Portneuf et Charlevoix.

La 14^e édition du Tournoi de golf Simon Gagné au profit de Leucan région Québec rapporte 76 500 \$!

(YG) La 14^e édition du prestigieux Tournoi de golf Simon Gagné au profit de Leucan région Québec, en soutien aux enfants atteints de cancer et leur famille a réuni près de 300 golfeurs pour l'occasion au Club de golf de la Faune, permettant de récolter la somme de 76 500 \$. Depuis ses débuts, c'est plus de 977 500 \$ que le tournoi a permis d'amasser pour Leucan.

Plusieurs joueurs de la LNH avaient répondu à l'appel de Simon Gagné et prenaient le départ dont Éric Bélanger, Marc-Édouard Vlasic, José Théodore et Vincent Lecavalier. «C'est important pour nous tous de s'impliquer auprès des jeunes. Je suis papa de trois jeunes enfants en santé et donc la

cause de Leucan me touche particulièrement. Ça fait maintenant 14 ans que je m'implique et je souhaite continuer encore longtemps», affirme Simon Gagné.

«Grâce à tous ces gens de coeur, Leucan peut continuer de soutenir les enfants atteints de cancer et leur famille, au moment le plus pénible de leur vie. De plus, Leucan soutient la recherche clinique, visant entre autres à diminuer les impacts de la maladie et à faire augmenter le taux de survie qui est passé de 15% à plus de 82% en 20 ans», souligne Mme Nathalie Matte, directrice multirégionale et développement philanthropique de Leucan région Québec. ■



La 14^e édition du Tournoi de golf Simon Gagné, en soutien aux enfants atteints de cancer et leur famille a réuni près de 300 golfeurs pour l'occasion au Club de golf de la Faune, permettant de récolter la somme de 76 500 \$.

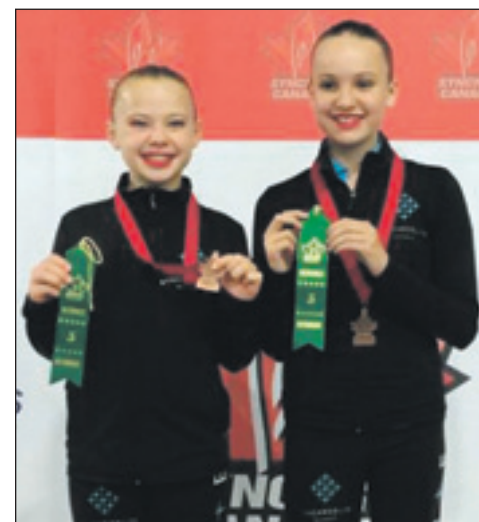
Le Club SynchroÉlite de Québec affronte les meilleures nageuses canadiennes aux Championnats canadiens Espoir 2015

(YG) Les nageuses du volet national des catégories 11-12 ans et 13-15 ans du Club SynchroÉlite de Québec sont revenues récemment de Saint-John, Nouveau-Brunswick où se déroulaient les Championnats canadiens Espoir. Elles y ont affronté les meilleures nageuses canadiennes de leurs groupes d'âge.

Les deux nageuses représentant le club dans la catégorie 11-12 ans, Catherine Marcoux, de Frampton et Flavie Petitclerc, de Saint-Augustin-de-Desmaures, ont offert de belles prestations avec une 5^e position pour leur duo, ainsi qu'une 6^e place en figure et une 4^e place en solo pour Flavie.

L'équipe des 13-15 ans, entraînée par Jojo Carrier-Thivierge et Marie-Hélène Morneau, a décroché le 4^e rang à la finale, conservant ainsi la position acquise lors de la phase préliminaire. Il est à noter que la totalité des nageuses de cette équipe s'est classée pour participer aux essais de sélection de l'équipe Québec.

Il s'agissait également de la dernière compétition de l'histoire du Club SynchroÉlite de Québec sous sa forme actuelle. La saison prochaine, les trois clubs de nage synchronisée de la ville de Québec uniront leurs forces sous une nouvelle et même bannière qui sera dévoilée dans les prochaines semaines. ■



Le duo Catherine Marcoux et Flavie Petitclerc.



L'équipe 13-15 ans de Jojo Carrier-Thivierge et Marie-Hélène Morneau.

Bénévoles recherchés

action bien-disponibilité
amitié épanouissement
confiance réconfort
attachement

confiance écoute
gratitude bien-être
attachement épanouissement
disponibilité action épanouissement
attachement gratitude écoute échange amitié dons

**Joignez-vous à nous
et occupez vos temps libres
avec des activités gratifiantes!**

(visites d'amitié, transport-accompagnement, livraison de repas)

**Vous avez 1 heure
ou 2 à donner par
semaine ?**

le jour qui vous convient,
pour aider une autre
personne, alors nous
avons besoin de vous !...

**Nous sommes à la recherche
de gens de tous âges voulant occuper
leurs temps libres en aidant
les personnes de 55 ans et plus.**

Venez échanger et créer des liens d'amitié.



**Entraide
des Aînés
de Sillery**

1229, avenue du Chanoine-Morel, Québec, Qc G1S 4B1
entraide.sillery@videotron.ca www.entraideainessillery.org

(418) 641-6665

2500 personnes participent au récent Festival de soccer

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

Le Club de soccer des Caravelles de Sainte-Foy – Sillery organisait récemment son Festival de soccer, des activités réparties sur deux jours. Au programme, 75 équipes et environ 750 joueurs, dont 27 équipes de l'extérieur, notamment du comté de Portneuf, de la Rive-Sud et de Cap-Rouge.

Les parties se déroulaient entre 9 h et 17 h le samedi et 9 h et 13 h le dimanche. Et chaque équipe jouait trois parties. Un événement récréatif et familial axé sur le plaisir et non sur la compétition.

Selon, Mme Amélie Bussièrès, adjointe à la direction générale du Club de soccer des Caravelles de Sainte-Foy/Sillery, l'événement a connu un très beau roulement et ce fut une belle fin de semaine réussie avec plus de 2500 personnes qui ont circulé sur le site au cours des deux jours du festival.

Des médailles ont été remises à chaque joueur. Les jeunes ont pu avoir accès aux services de physiothérapie, d'un photographe professionnel, d'une cantine et de jeux gonflables. Des collations étaient offertes pour chaque équipe au milieu de chaque partie et à la fin.

Il s'agit d'un événement de grande qualité et très important pour le Club des Caravelles, et dont la survie est rendue possible grâce aux précieux commanditaires et aux 85 bénévoles. L'événement sera de retour l'an prochain, les 9 et 10 juillet 2016. ■



Des médailles ont été remises à chaque joueur.



L'événement sera de retour l'an prochain, les 9 et 10 juillet 2016.



Un événement récréatif et familial axé sur le plaisir et non sur la compétition.

Le Club de soccer des Caravelles lance une nouvelle ligue récréative pour adultes

(YG) Le Club de soccer des Caravelles de Sainte-Foy - Sillery vient de lancer une nouvelle ligue, la ligue Shack-Caravelles ! Cette nouvelle ligue récréative mixte pour adulte de plus de 30 ans débutera le 13 septembre, pour se terminer deux mois plus tard, le 8 novembre. Elle se jouera exclusivement en soccer à 7 (idéal pour jouer avec des collègues de bureau) ! L'objectif principal est de réinjecter 50% des revenus de la ligue dans le programme d'aide financière des familles à faible revenu, qui permet aujourd'hui à plus de 100 enfants du club de jouer au soccer gratuitement.

La ligue se déroulera en partenariat avec le Shack Resto-Bar, qui offrira des bourses aux vainqueurs et un deux pour un sur les bières les jours de matchs, de 10 h à 14 h. Le tarif d'inscription est de 1200 \$ par équipe, dont la date limite est le 15 août.

Comment participer? Vous devez composer vous-même une équipe de 12 joueurs minimum, dont vous enverrez le nom, ainsi que le nom des 12 joueurs à fondation@caravelles.ca. Vous devez intégrer au minimum trois joueuses de plus de 25 ans dans vos équipes. De plus, une joueuse est nécessaire en permanence sur le jeu.

Les matchs de la ligue se dérouleront exclusivement le dimanche, entre 10 h et 12 h, sur Rochebelle 2, le terrain synthétique du club. La durée des parties sera de 50 minutes (2 x 25 minutes), et seront arbitrées par les arbitres du club. De plus, le club vous offrira un jeu de maillots d'équipe, et un ballon. Vous disputerez au total sept rencontres de saison régulière plus les séries.

Si vous avez besoin de plus d'informations, n'hésitez pas à envoyer un courriel à l'adresse fondation@caravelles.ca, ou téléphoner au 418 641 6301 poste 3374. Ils seront là pour vous répondre du lundi au vendredi, de 11 h à 17 h. ■

Ma devise :
EFFICACITÉ,
RAPIDITÉ ET
SATISFACTION

Alexandra MAINGUY

Courtier immobilier résidentiel

418 929-1594

LE WEB
IMMOBILIER leSoleil.com



RE/MAX

RE/MAX CAPITALE
Agence immobilière

418 627-3120

www.remax-quebec.com



Une soirée pour faire redécouvrir le domaine Catarauqui, le jardin hôtelier de la Capitale Nationale

La Commission de la Capitale Nationale du Québec a tenu récemment un événement corporatif au domaine Catarauqui afin de faire découvrir tout le potentiel d'occupation de ce lieu patrimonial d'exception aux gens d'affaires, organisateurs d'événements, dirigeants d'organismes, relayeurs et médias du Québec. Cette soirée a eu lieu à



Photo courtoisie, L'Oeuforie

l'aube du 5^e anniversaire de la réouverture du domaine Catarauqui au public et du 40^e anniversaire de la reconnaissance de ce domaine historique à titre de bien culturel du Québec. L'animateur Stéphane Bureau a conduit la soirée et une période d'échanges avec la présidente et directrice générale de la Commission, Mme Françoise Mercure, la première vice-présidente à la direction, Marketing et Stratégie d'entreprise et membre du bureau de la présidence de la Banque Nationale, Mme Karen Leggett, et l'historien spécialiste du domaine Catarauqui, M. Frédéric Smith, a permis de faire découvrir le domaine Catarauqui sous un autre jour : son passé, ses propriétaires, ses secrets, son grand chantier de rénovation et son intérêt patrimonial.

Situé au 2141, chemin Saint-Louis à Québec, le domaine Catarauqui est un immeuble patrimonial classé. D'une superficie de 9,7 hectares, le domaine comprend une villa et neuf dépendances dont la plupart existent depuis plus de 150 ans, un jardin historique et un potager, alors que la vue sur le fleuve complète les atouts de ce site à découvrir.

Mme Ginette Reno se joint à Skateman 2015



Credito photo : AgPixel

En conférence de presse le 15 mai dernier, M. Alain Goldberg a annoncé que Ginette Reno monterait sur la scène de Skateman 2015! Elle sera accompagnée, sur la glace, du couple canadien champion du monde 2015, Meagan Duhamel et Eric Radford dont l'interprétation du programme court sur *Un peu plus haut, un peu plus loin!* chanté par Mme Ginette Reno a convaincu cette dernière de se joindre au spectacle Skateman. Ces artistes et athlètes s'ajoutent à la distribution de Skateman 2015, le cabaret des étoiles, comprenant déjà les chanteurs Marie-Eve Janvier, Jean-François Breau et Liana Bureau de *La Voix 2015*. Le spectacle Skateman sera présenté au Pavillon de la Jeunesse le samedi 17 octobre à 14 h 30 et 19 h 30. BILLETS en vente au coût de 54 \$ taxes incluses + frais au 418 691-7211. 1-800 900-SHOW et sur le réseau Billetech. www.skateman.ca

VU, LU, ENTENDU OU PONDU

Le charmant Quartier Petit Champlain de Québec vient d'être récompensé par le célèbre site Web pour voyageurs, TripAdvisor, d'un certificat d'excellence... C'est sous un ciel ensoleillé que s'est animée récemment la rue du Parvis à l'occasion de sa légendaire soirée annuelle d'ouverture des terrasses propulsée par l'ultime bière estivale, la Corona, autour des trois commerces de la rue, le Boudoir Bar & Pizzeria, le Versa et le Pub du Parvis, qui avaient choisi de réunir la foule sous une thématique 100 % Québec en proposant toute la soirée des prestations d'artistes locaux sur la scène installée dans la rue... **Le 4^e Crabe Fest a eu lieu récemment au Port de Québec, Terminal de croisières Ross Gaudreault, Espaces Dalhousie, où plus de 200 personnes se sont réunies afin de partager une soirée festive au plus grand bénéfice de deux nobles causes, soit la Fondation Sour-dine et la Fondation Jane H.-Dunn...** L'équipe de l'Armée du Salut a inauguré il y a peu son tout nouveau Poste de Québec situé au 815 boulevard Wilfrid-Hamel, conçu pour aider davantage de personnes annuellement... **Du 29 mai au 1^{er} juin, Sélections Mondiales des Vins, le plus grand concours de vins en Amérique du Nord, a accueilli près de 75 juges de 26 pays différents à l'Hôtel Delta de Québec pour déguster environ 2150 vins provenant de 31 pays à travers le monde...** Les deux propriétaires de la bannière Monsieur T., Jacob Dupuis et Jean-François Lessard, sont fiers de confirmer l'ouverture imminente d'une troisième succursale Monsieur T. cet été dans la région de Québec, au début du mois de juillet, alors que naîtra le premier comptoir Monsieur T. dans un centre commercial à Québec, à Place de la Cité... **Metro et Moisson Québec ont annoncé récemment le lancement du projet pilote de récupération de**

Un nouveau menu de déjeuners festifs à l'Oeuforie!

Le restaurant l'Oeuforie, reconnu pour ses déjeuners colorés et copieux, ajoute à son menu des déjeuners festifs, des créations uniques pour le plaisir des plus gourmands! En plus d'avoir revampé le design du menu, de délicieuses nouveautés joignent la table de l'établissement installé à Québec depuis plus de 15 ans. Plusieurs nouveautés, toutes plus originales et délicieuses les unes que les autres, viennent donc s'ajouter à la carte déjà garnie des déjeuners de l'Oeuforie. L'irrésistible, une nouveauté décadente s'ajoute entre autres à la liste des œufs bénédicte, spécialité du restaurant. Ce plat sophistiqué est composé de deux œufs pochés sur pain brioché au fromage, garnis de veau braisé effiloché, fromage 1608 et roquette, le tout nappé d'une onctueuse sauce hollandaise. Toutes les assiettes d'œufs bénédicte sont servies avec pommes de terre aux petits oignons, brochette de fruits et café de torréfaction supérieure. De quoi satisfaire les bonnes fourchettes. L'omelette braisée, autre création récente, se décline de la manière suivante : veau braisé effiloché, pancetta, échalote française et fromage suisse Perron fondant. Sublime! De plus, toutes les omelettes peuvent être cuisinées avec des blancs d'œufs pour un léger supplément. Les amoureux du sucré salé sont quant-à-eux servis avec les crêpes pommes cheddar / bacon à l'érable nappées de sauce caramel. Les shooters de jus à partager sont présentés dans de jolis pots Mason sur une planche de bois et sont disponibles en quatre saveurs différentes.



Photo courtoisie, L'Oeuforie

Michel Forget porte-parole du Salon FADOQ 50 ans+



Credito photo : Marc-Eric Ballarçon

On apprendait récemment que le comédien et homme d'affaires Michel Forget sera le porte-parole du Salon FADOQ 50 ans+, qui aura lieu cette année du 2 au 4 octobre, toujours au Centre de Foires d'ExpoCité, à Québec. L'impressionnante carrière de Michel Forget regroupe plus de 40 années en télévision, cinéma, théâtre, production, en plus de nombreuses années comme redoutable homme d'affaires. En effet, M. Forget a donné naissance (avec un associé), au début des années quatre-vingt, à l'entreprise Les Nettoyeurs Michel Forget devenue, en 1994, Nettoyeurs Daoust-Forget suite à une série d'acquisitions incluant 140 franchises au total. Malgré ce passage marqué vers l'entrepreneuriat dans sa carrière artistique, Michel Forget ne s'est jamais pour autant éloigné de son rôle de comédien, qu'il a continué à tenir dans plusieurs séries cultes.

M. Forget sera présent à l'inauguration du Salon FADOQ 50 ans+ le vendredi 2 octobre à 10 h en plus de donner une conférence à 13 h 15 le même jour. Il sera également possible de le croiser tout au long du week-end dans l'une ou l'autre des allées où seront regroupés plus de 150 exposants du salon. Une trentaine de conférences sont prévues tout au long de ces trois journées de rassemblement des 50 ans+.

nourriture dans la région de Québec, aux Metro de Charlesbourg et de L'Ancienne-Lorette...

Le tout nouveau restaurant Houston Québec (Sainte-Foy) Avenue Bar & Grill situé dans l'Hôtel Quartier a célébré de façon grandiose son ouverture le 25 mai dernier... **Deux autres Top! devraient comme prévu ouvrir leurs portes en 2015 cet automne et probablement trois ou quatre autres en 2016 dans la région...** C'est confirmé, le Festival JAZZ etcetera Lévis sera de retour pour une neuvième année consécutive les 6, 7, 8, et 9 août 2015 et proposera à nouveau une programmation 100 % extérieure!... **Parlant du Petit Champlain, la coopérative célèbre ses 30 ans en 2015 et, dès la fin de l'été, plusieurs festivités et surprises animeront tout le quartier et ce, jusqu'à la fin de l'année, des plaisirs pour tous les goûts et de toutes les natures : technologiques, artistiques, interactifs, festifs, musicaux et même comestibles!**... C'est avec beaucoup de fierté que l'équipe du magasin de sport de Québec, La Vie Sportive, et son président M. Yves Jacques, annonce avoir remporté un prix du *Choix du Consommateur 2015*, un prix qui représente la qualité des produits proposés et le travail assidu des conseillers de La Vie Sportive qui offrent un service toujours exemplaire et attentionné à la clientèle de la boutique... **Le jeudi 14 mai dernier en soirée se tenait à Québec l'annuel et très attendu congrès de l'entreprise internationale Patterson Dentaire, implantée à Québec depuis plus de 35 ans (autrefois nommée Dépôt Dentaire et depuis près de 20 ans nommée Patterson), et qui célébrait en effet son succès dans la région auprès des professionnels du milieu dentaire en tenant son annuelle soirée sous chapiteau, à la succursale de Québec au 255, rue Fortin.**

La valse et l'amour selon la Troupe la Romance

JACQUES BÉLANGER

jbeleranger@journal-de-ste-foy.ca

La maison généralice des sœurs du Bon-Pasteur a accueilli le dernier spectacle de la Troupe la Romance dont le thème gravitait autour de la valse et l'amour.

On a pu y entendre Vienne, ville de mes rêves, J'ai deux amants, Tico tico, Ô Sole Mio, Funicula Funicula, Champagne Polka, Le rêve passe, C'est l'amour, et bien d'autres!

Plongeant dans l'univers de la Belle Époque, des valses de Strauss et des airs comiques, la troupe a su réchauffer le cœur des nombreux spectateurs qui ont assisté au programme. ■



Les costumes nous font plonger au cœur de la Belle Époque.



Chaque pièce fait l'objet d'une mise en scène.



La troupe a su réchauffer le cœur des nombreux spectateurs qui ont assisté au programme.



Le dernier spectacle de la Troupe la Romance s'est tenu à la maison généralice des sœurs du Bon-Pasteur.

L'IRDPO salue ses bénévoles

JACQUES BÉLANGER

jbelanger@journal-de-ste-foy.ca

C'est à l'auditorium du point de service Hamel de l'IRDPO que s'est récemment tenue une soirée de reconnaissance de ses bénévoles, qui ont organisé des activités de levées de fonds, en partenariat avec la Fondation Élan, au profit des usagers. Le porte-parole d'honneur était Sébastien Fortier, athlète paralympique et usager de l'IRDPO.

On a souligné l'apport exceptionnel du comité étudiant de l'école Madeleine-Bergeron, formé de Mathieu Bélanger, Pierre-Alexandre Boulé, Marie-Xavier Fortin, Mathieu Harvey, Marylou Martineau, Samantha Migneault-Cloutier, Édouard Rodrigue, Véronique Sirmard-Gosselin et Annie Tremblay, de même que leurs responsables, Isabelle Morin et Christine Wagner. ■



Marylou Martineau, Isabelle Morin, Sébastien Fortier, Christine Wagner et Mathieu Harvey.



Maxime Pilote, directeur de l'école Madeleine-Bergeron et Sébastien Fortier.



L'enseignante Marlène Perry, de l'école Madeleine-Bergeron, grande amie de la Fondation Élan, en compagnie de Sébastien Fortier.

Parmi les gens touchés de près par la cause, mentionnons Annie-Pier Dubé, petite-fille d'un usager de l'IRDPO. Elle a organisé un tournoi amical de basketball, une initiative



Annie-Pier Dubé, en compagnie de Sébastien Fortier.

qui a permis d'amasser 425 \$. Maman d'un jeune usager, Nathalie Drolet a amassé 439 \$ grâce à une collecte de fonds dans le cadre de présentation de produits Tupperware.



Nathalie Drolet, en compagnie de Sébastien Fortier.

Plusieurs groupes de jeunes ont mis sur pied des activités qu'ils ont menées avec un professionnalisme qui les honore. Parmi ceux-ci, mentionnons des étudiants au programme Gestion d'événements et de congrès de Mérci qui ont organisé une soirée-bé-



La cohorte d'étudiants 2015 du programme Gestion d'événements et de congrès, Claudel Tanguay, Jessica Ruel-Thériault, Sébastien Fortier et Jean-Daniel Forgues Caron. Absents de la photo : Anne-Marie-Bérubé, Raphaëlle Duquette, Jessica Fradette, Camille Huot et Alexandra Vézina.

néfice qui a permis d'amasser 5 051 \$, en 2015. L'année précédente, une autre cohorte d'étudiants en Gestion d'événements et de congrès de Mérci ont mis sur pied une soirée qui a permis d'amasser la somme de 4 800 \$.



La cohorte d'étudiants 2014 du programme Gestion d'événements et de congrès était représentée par Marie-France Noël, que l'on voit accompagnée de Sébastien Fortier. Absents de la photo : Pierre-Olivier Asselin, Audrey Brochu, Laurence Delisle, Annabelle Loranger, Guylaine Proulx, Jessica Pruneau et Marie-Pier Welch.

Enfin, Johanne Audy-Leblond a été nommée bénévole de l'année de la Fondation Élan. Connaissant très bien la clientèle de l'IRDPO, Mme Audy-Leblond a organisé deux activités-bénéfices, soit la Journée internationale aquatique, à Québec et à Montréal. Elle a également organisé un souper-bénéfice pour souligner les vingt ans de son entreprise. Ces activités lui ont permis d'amasser une somme de plus de 13 100 \$.



Johanne Audy-Leblond a été nommée bénévole de l'année de la Fondation Élan.

Une année anniversaire bien remplie chez les Loriots

YVON GIROUX

redaction@journ-al.ca

C'est toute une année qui s'en vient chez les Loriots de Cap-Rouge! En cette année anniversaire, les Loriots reprennent leurs activités le mercredi 9 septembre à 19 h 30 : exceptionnellement, l'accueil et la répétition auront lieu à l'église de Cap-Rouge, 1040, rue Provancher.

Après s'être donné de nouvelles couleurs, le groupe vocal Les Loriots entreprend ses activités qui vont mener à des concerts remarquables : tout d'abord, après un retour sur les chansons interprétées l'an dernier, les chefs Hermel Bruneau et Guillaume Boulay se partageront la tâche de concocter un concert de Noël grandiose, associant les musiques classiques aux airs populaires réarrangés pour la circonstance par le chef Guillaume Boulay.



Pour le plaisir de chanter ensemble

Le groupe vocal Les Loriots se donne de nouvelles couleurs pour souligner son 40^e anniversaire.

Puis viendra la préparation du concert 40^e anniversaire du 4 juin 2016. À cette occasion, les Loriots interpréteront huit chansons coups de cœur, deux par décennie, quelques pièces du concert de mai dernier et d'autres nouveautés. Le pianiste répétiteur Louis

Laprise se donne comme mission de revampier les harmonisations des dernières années.

« Nous avons tout un programme devant nous mais nous sommes prêts à relever le défi, affirme le président Michel Bouchard.

Ce sera toute une expérience musicale que de travailler avec des chefs de grande qualité et des musiciens professionnels », ajoute-t-il en invitant toutes les personnes qui ont une voix juste et le goût de chanter de se joindre au groupe.

Pas besoin de savoir lire la musique, juste la passion de la musique et l'intérêt de faire partie d'un groupe dynamique, aidant et accueillant. L'accueil des nouveaux membres se fera le mercredi 9 septembre à compter de 19 h à l'église de Cap-Rouge. Les répétitions ont lieu le mercredi soir, habituellement au centre communautaire de Cap-Rouge, 4473, rue Saint-Félix. À cette rencontre hebdomadaire s'ajoutent quelques journées de pratique intensive, les fins de semaine, une fois par mois.

Pour en savoir plus, consultez le site Web au www.lesloriots.ca ou contactez Michel Bouchard au 418 654-1039. ■



L'ÉQUIPE YVAN DROUIN

YVANDROUIN.COM UN SIMPLE CLIC VOUS DONNE ACCÈS À PLUS DE VISITES VIRTUELLES.

Yvan Drouin, courtier immobilier agréé, RE/MAX 1^{er} Choix Y.D. inc.
Anne Turcotte, courtier immobilier agréé, Gestion Anne Turcotte inc.



Y.D.
1^{er} RE/MAX CHOIX INC.
AGENCE IMMOBILIÈRE

418 687-3211

Venez visiter notre site Internet :
www.yvandrouin.com



*P.D. = prix demandé



VENTES

Marc Audet,
courtier immobilier
RE/MAX 1^{er} Choix

Jean-Louis Rochon,
courtier immobilier
RE/MAX 1^{er} Choix

ADMINISTRATION

Louise Thomassin,
adjointe, courtier immobilier
RE/MAX 1^{er} Choix

Christine Lavigne,
administration

Céline Côté,
informatique, publicité

NOUVEAU



SILLERY CONDOS WOODFIELD Nouveau projet à Sillery, déjà en construction, livraison juillet 2016 et 50% de vendu.

NOUVEAU



SILLERY 1232, MAGUIRE Rare avec revenus. Vaste et lumineuse, aire ouverte et très actuelle. Bureau au rdc, 3cc l'étage poss. de 4, foyer. Cour urbaine magnifique et intime. Zone permettant 1-3 log. et services administratifs.

NOUVEAU



SILLERY 2326, PARC-DE-LOTBINIÈRE Somptueuse, 5cc, boudoir, 3sb, 1se, luxueuse cuisine rénovée en 2013. Bureau 6 pièces à l'étage avec entrée indépendante à l'avant. Garage, piscine creusée et terrain paysager.

NOUVEAU



SILLERY 1365, DES GOUVERNEURS Architecture distinctive et indémodable, spacieuse, confortable avec magnifique jardin 15 000pc intime, piscine creusée, pavillon pour cuisiner dehors, terrasse couverte.

NOUVEAU



SILLERY 1400, GODEFROY Spacieuse, très fonctionnelle, fenestration abondante, 3 chambres, 2 s de bain à l'étage, 1 s. d'eau, foyer, garage, piscine creusée (intime), terrain paysager.

NOUVEAU



SILLERY BOISÉ DES AUGUSTINES 2201, CH. ST-LOUIS Magnifique condo 2 188pc complètement rénové en 2012, 3 chambres, 2 s de bain, 2 stationnements intérieurs, piscines (intérieure et extérieure) chauffées.

NOUVEAU



SILLERY 1390, BOUL. LAURIER Grand plain-pied avec sortie ind au ss. Zone permet duplex. Beau foyer, cuisine et s de bain rénovées, fenêtres quadruple verre très insonorisant, cour intime.

VENDU



BOISÉ DES AUGUSTINES 2211, CH. ST-LOUIS Au merveilleux Boisé des Augustines. Condo 2 189pc avec vue superbe sur le fleuve. 3 chambres, 2 s. bain, 2 stat int. Piscines (intérieure et extérieure) chauffées. Un endroit paradisiaque!

NOUVEAU



SILLERY 1080, DU PARC-THORNHILL Site unique, propriété d'envergure, résidence prestigieuse et pavillon 2 500pc, pisc cr intérieure à couper le souffle, sauna. 6cc, garage. Cour très intime.

NOUVEAU



SILLERY 2376, MARIE-VICTORIN Magnifique, vaste et rénovée en 2009, suite des maîtres exceptionnelle, 4cc, grande salle familiale foyer, cuisine avec îlot, superbe terrasse terrain intime.

NOUVEAU



SILLERY 2405, ADOLPHE-CHAPLEAU Rénovée en 2013, cachet authentique, mais l'intérieur reflète les nouvelles tendances contemporaines, 4 chambres à l'étage, 2 s bain, terrain 17 698pc.



SILLERY 2396, CH. ST-LOUIS Magnifique construction supérieure avec finition soignée. Construite en 2007, 6 chambres, 2 s. bain, 1 s. d'eau, foyer 2 faces, biénergie, piscine creusée (chauffée/au sel), paysagement champêtre.



SILLERY 2265, RUE MARIE-VICTORIN Spacieuse, 4 côtés pierre, 4 chambres, 2 s. familiale, 2 s. bains, bureau, boudoir, cuisine avec coin dînette, toit cathédrale au salon et mezzanine, garage double. Magnifique aménagement paysager, clôturé.



SILLERY 1285, CHARLES-HUOT Rénovée avec grand soin, 5 chambres, 2 s. de bains, planchers bois et porcelaine, garage double (dont un excavé), piscine creusée-chauffée. Beau grand terrain boisé. DIGNE D'UNE REVUE !



SILLERY 1418, DU BUISSON Superbe et coquette, 3 chambres, 1 s. de bain, 2 s. d'eau, piscine creusée chauffée, rénovée au fil des ans, secteur de choix, tout y est pour vous. Faites vite.



SILLERY 2649, CH. ST-LOUIS Surprenante demeure rénovée en 2012 et agrandie d'un immense garage. Belles boiseries. Terrain de 13 177pc.



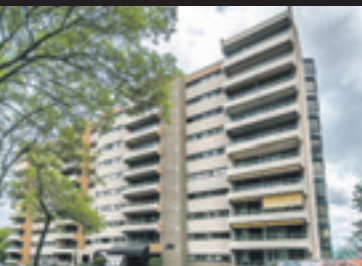
SILLERY 1220, AVE DE SAMOS Conçue par architecte en 1965, vaste, 3 chambres à l'étage et 2 s. de bain, salle familiale avec foyer au bois.



SILLERY 1945, DE BERGERVILLE Duplex à deux pas de la rue Maguire, constr 1988 en brique, 3cc à l'étage et 2 s de bain, pl bois, foyer. Sous-sol avec logement indépendant 3 ½.



SILLERY 1742, CÔTE À GIGNAC Coin de paradis, terrain 10 222pc entrée privative côtoyant les plus belles propriétés. Résidence avec potentiel énorme



SILLERY 1510, DU MAIRE-BEAULIEU Le Châtelain, condo rénové avec goût, 2 chambres, 1 s. bain, 1 s. d'eau, grand balcon, 1 stat int, piscine intérieure, salle cond, sauna et encore +



MONTCALM 1075-B, DU PARC Ancestrale rénovée, indivise 1 600pc, 2 niveaux, terrasse privée, murs de brique, pl de bois, 2 chambres, bureau, foyer au bois.